Европейски парламент
2024-2029

Комисия по икономически и парични въпроси

2025/0362(COD)

6.7.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
337 - 595

Проект на доклад
Дамиан Бьозелагер
(PE787.037v01-00)

Изменение на директиви (ЕС) 2016/2341 и 2016/97 с цел засилване на уредбата на професионалното пенсионно осигуряване

Предложение за директива
(COM(2025)0842 – 2025/0362(COD))

Изменение 337
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 1 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1г. За целите на параграф 1в предпочитания във връзка с устойчивостта означава изборът на даден член, бенефициер или потенциален член дали и до каква степен един или повече от следните финансови инструменти да бъдат интегрирани в неговата инвестиция:	***заличава се***
а) финансов инструмент, за който клиентът или потенциалният клиент е определил, че минимален дял трябва да бъде инвестиран в екологично устойчиви инвестиции съгласно определението в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета[*|*];	
б) финансов инструмент, за който клиентът или потенциалният клиент е определил, че негов минимален дял трябва да бъде инвестиран в устойчиви инвестиции, както са определени в член 2, точка 17 от Регламент (ЕС) 2019/2088;	
в) финансов инструмент, при който се отчитат основните неблагоприятни въздействия върху факторите на устойчивост съгласно определението в член 2, точка 24 от Регламент (ЕС) 2019/2088, когато качествените или количествените елементи, доказващи това отчитане, са определени от клиента или потенциалния клиент.“;	

Or. en

Изменение 338
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 1 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1г. За целите на параграф 1в предпочитания във връзка с устойчивостта означава изборът на даден член, бенефициер или потенциален член дали и до каква степен един или повече от следните финансови инструменти да бъдат интегрирани в неговата инвестиция:	***заличава се***
а) финансов инструмент, за който клиентът или потенциалният клиент е определил, че минимален дял трябва да бъде инвестиран в екологично устойчиви инвестиции съгласно определението в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета[1]*;	
б) финансов инструмент, за който клиентът или потенциалният клиент е определил, че негов минимален дял трябва да бъде инвестиран в устойчиви инвестиции, както са определени в член 2, точка 17 от Регламент (ЕС) 2019/2088;	
в) финансов инструмент, при който се отчитат основните неблагоприятни въздействия върху факторите на устойчивост съгласно определението в член 2, точка 24 от Регламент (ЕС) 2019/2088, когато качествените или количествените елементи, доказващи това отчитане, са определени от клиента или потенциалния клиент.“;	

Or. en

Обосновка

Параграфи 1в и 1г преобразуват рамката за индивидуална пригодност на Директивата за пазарите на финансови инструменти (ДПФИ) II в контекст на колективно професионално пенсионно осигуряване, при който индивидуалните предпочитания са практически неприложими. Отразяването на дезагрегираните предпочитания на членовете в рамките на колективните схеми с предварително определен размер на пенсията противоречи на тяхната основна структура. Определенията препращат към разпоредбите на Регламент относно оповестяването на информация за финансирането за устойчиво развитие (РОИФУР), които понастоящем са в процес на преразглеждане, което поражда правна несигурност.

Изменение 339
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 1 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1г. За целите на параграф 1в предпочитания във връзка с устойчивостта означава изборът на даден член, бенефициер или потенциален член дали и до каква степен един или повече от следните финансови инструменти да бъдат интегрирани в неговата инвестиция:	***заличава се***
а) финансов инструмент, за който клиентът или потенциалният клиент е определил, че минимален дял трябва да бъде инвестиран в екологично устойчиви инвестиции съгласно определението в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета[*|*];	
б) финансов инструмент, за който клиентът или потенциалният клиент е определил, че негов минимален дял трябва да бъде инвестиран в устойчиви инвестиции,	

както са определени в член 2, точка 17 от Регламент (ЕС) 2019/2088;

в) финансов инструмент, при който се отчитат основните неблагоприятни въздействия върху факторите на устойчивост съгласно определението в член 2, точка 24 от Регламент (ЕС) 2019/2088, когато качествените или количествените елементи, доказващи това отчитане, са определени от клиента или потенциалния клиент.“;

Or. en

Обосновка

Институциите за професионално пенсионно осигуряване (ИППО) следва да останат свободни да решават как да определят предпочитанията си във връзка с устойчивостта, тъй като това невинаги е въпрос на индивидуален инвестиционен избор (може да бъде и колективен).

Изменение 340
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 1 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1г. ***За целите*** на ***параграф 1в*** предпочитания ***във връзка с устойчивостта означава изборът*** на ***даден член***, ***бенефициер или потенциален член дали*** и ***до каква степен един или повече*** от ***следните финансови инструменти*** да ***бъдат интегрирани в неговата инвестиция:***	1г. ***Институцията за професионално пенсионно осигуряване (ИППО) публикува обобщените резултати от проучването и обяснява как тези резултати са отразени в инвестиционната политика. Не се налага минимално разпределение*** на ***средства за екологосъобразни или екологично ориентирани инвестиции. Изразените*** предпочитания ***се прилагат само доколкото това е съвместимо с принципа*** на ***консервативния инвеститор***, ***естеството и продължителността***

на задълженията и ***първостепенното задължение да се действа в най-добрия финансов интерес на членовете и бенефициерите. Когато проучването не показва ясно предпочитание, от ИППО не се изисква да установи специално разпределение за такива инвестиции.***

Or. en

Обосновка

Участниците, а не регулаторните органи или управителите на ИППО следва да определят дали техните пенсионни спестявания могат да се използват за екологосъобразни инвестиции и максимално допустимото разпределение. С подхода се зачита изборът на участниците, без да се създава задължителна квота за екологосъобразни инвестиции.

Изменение 341
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Рене Репаси

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 1 г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1г. За целите на параграф 1в предпочитания във връзка с устойчивостта означава изборът на даден член, бенефициер или потенциален член дали и до каква степен ***един или повече от следните финансови инструменти да бъдат интегрирани в неговата инвестиция:***	1г. За целите на параграф 1в предпочитания във връзка с устойчивостта означава изборът на даден член, бенефициер или потенциален член дали и до каква степен ***ИППО следва да инвестира в съответствие с категориите, изложени в членове 7, 8 и 9 от [Преразгледания Регламент (ЕС) 2019/2088)].***

Or. en

Изменение 342
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква б б (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 4

Текст в сила	*Изменение*
	бб) параграф 4 се изменя, както следва:
4. Държавите членки не налагат на ИППО, регистрирани или лицензирани на тяхна територия, задължението да правят инвестициите си в ***определени*** категории активи.	**„**4. Държавите членки не налагат на ИППО, регистрирани или лицензирани на тяхна територия, задължението да правят инвестициите си в ***конкретни*** категории ***или видове*** активи ***и не въвеждат географски или други мандати и минимални суми за инвестиции от страна на ИППО***.**“**

Or. en

(32016L2341)

Изменение 343
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в – уводна част
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) параграф 6	в) параграф 6 ***се заменя със следното:***
„В съответствие с ***разпоредбите на*** параграфи 1 – 5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган ***за ИППО, лицензирани на тяхна територия,*** да ***установи*** по-подробни правила, при условие че ***те*** са обосновани от пруденциална гледна точка.	**„**В съответствие с параграфи 1 – 5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган да ***определя*** по-подробни ***инвестиционни*** правила, при условие че ***тези правила*** са обосновани от пруденциална гледна точка ***и индивидуално, основани на риска и пропорционални***.
Тези правила ***се прилагат само когато инвестиционният риск се поема от членовете и бенефициерите. В такива***	Тези правила ***не налагат на*** ИППО ***да инвестира фиксиран минимален или максимален дял от своя портфейл в определен актив, клас активи, валута,***

случаи обаче ИППО не ***са възпрепятствани:***

а) да инвестират до 70% от активите, представляващи техническите резерви или от целия портфейл за схеми, при които инвестиционният риск се носи от членовете, в акции, в търгуеми ценни книжа, приравнени на акции и ***в корпоративни облигации, които се търгуват на регулирани пазари, или чрез МСТ или ОСТ, и*** да ***решават сами за относителната тежест на тези ценни книжа*** в ***инвестиционния портфейл;***

б) да инвестират до 30 % от активите, покриващи техническите резерви, в активи, деноминирани във валути, различни от тези, в които са изразени пасивите;

в) да инвестират в инструменти, ***които имат дългосрочен инвестиционен хоризонт и не се търгуват на регулирани пазари, МСТ*** или ***ОСТ;***

г) да инвестират в инструменти, които са издадени или гарантирани от ***ЕИБ, предоставени в рамките на Европейския фонд за стратегически инвестиции, европейските фондове за дългосрочни инвестиции, европейските фондове за социално предприемачество и европейските фондове за рисков капитал***.“***;***

сектор, емитент, географска област, инвестиционен механизъм или инструмент, свързан с програма на публичната политика. От ИППО не ***се изисква*** и да ***инвестира*** в инструменти, ***емитирани*** или гарантирани от ***Европейската инвестиционна банка или предоставени чрез конкретен фонд или програма на Съюза или национален фонд или програма***.

Втора алинея не засяга индивидуалните пруденциални мерки, необходими за справяне с установен и съществен риск от концентрация, ликвидност, несъответствие на валутите, риск от контрагента или от предприятието спонсор.“

Or. en

Обосновка

При разпределянето на инвестициите следва да се спазва принципът на благоразумния инвеститор и обстоятелствата на всяка пенсионна схема. Съществува риск задължителните квоти и привилегированото третиране на определени инвестиционни механизми на Съюза да нарушат портфейлите и да намалят възвръщаемостта.

Изменение 344
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„***В съответствие с*** разпоредбите на параграфи 1 – 5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да установи по-подробни правила, при условие че те са обосновани от пруденциална гледна точка.	„***При спазване на*** разпоредбите на параграфи 1 – 5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да установи по-подробни правила, при условие че те са обосновани от пруденциална гледна точка.**“**

Or. en

Изменение 345
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„В съответствие с разпоредбите на параграфи 1 – 5 държавите членки могат ***да оправомощят компетентния орган*** за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да ***установи*** по-подробни правила, при условие че те са	„В съответствие с разпоредбите на параграфи 1 – 5 държавите членки могат**,** за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да ***установят*** по-подробни правила, при условие че те са

обосновани от пруденциална гледна точка.	обосновани от пруденциална гледна точка.

Or. en

Обосновка

Правомощията за определяне на правилата следва да се упражняват пряко от държавите членки, а не от НКО.

Изменение 346
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„В съответствие с разпоредбите на параграфи 1 – 5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да установи по-подробни правила, ***при условие*** че ***те*** са обосновани от пруденциална гледна точка.	„В съответствие с разпоредбите на параграфи 1 – 5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да установи по-подробни правила ***само ако те могат да докажат***, че ***такива мерки*** са ***строго необходими, пропорционални и*** обосновани от пруденциална гледна точка ***и че не противоречат на правилата, определени в настоящия член***.

Or. en

Изменение 347
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

В съответствие с разпоредбите на параграфи 1—5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да установи по-подробни правила, при условие че те са обосновани от пруденциална гледна точка.	В съответствие с разпоредбите на параграфи 1—5 държавите членки могат да оправомощят компетентния орган за ИППО, лицензирани на тяхна територия, да установи по-подробни правила, ***включително, когато е приложимо, количествени изисквания,*** при условие че те са обосновани от пруденциална гледна точка.

Or. es

Изменение 348
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тези правила ***се прилагат само когато инвестиционният риск се поема от членовете*** и ***бенефициерите***. ***В такива случаи*** обаче ИППО не са възпрепятствани:	***Когато държавите членки запазват или въвеждат определени правила,*** тези правила ***не следва да ограничават неоправдано надлежно обоснованите дългосрочни инвестиции, включително инвестициите в алтернативни или по-малко ликвидни класове активи, при условие че тези инвестиции са в съответствие с принципа на предпазливост, с подходящото управление на риска*** и ***с естеството и срока на пенсионните задължения на ИППО***. Обаче ИППО не са възпрепятствани:

Or. es

Изменение 349
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в

Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 2 – буква в а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) да инвестират в европейски фондове за дългосрочни инвестиции, европейски фондове за социално предприемачество и европейски фондове за рисков капитал, както и във всякакви други фондове за дългосрочни капиталови инвестиции, които имат сходни характеристики;

Or. en

Изменение 350
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) да инвестират в инструменти, които са издадени или гарантирани от ЕИБ***, предоставени в рамките на Европейския фонд за стратегически инвестиции, европейските фондове за дългосрочни инвестиции, европейските фондове за социално предприемачество и европейските фондове за рисков капитал.***;	г) да инвестират в инструменти, които са издадени или гарантирани от ЕИБ ***или от национални насърчителни банки***;

Or. en

Изменение 351
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 – алинея 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) да инвестират в инструменти, които са издадени или гарантирани от ЕИБ, предоставени в рамките на Европейския фонд за стратегически инвестиции***, европейските фондове за дългосрочни инвестиции, европейските фондове за социално предприемачество и европейските фондове за рисков капитал**.**;**	г) да инвестират в инструменти, които са издадени или гарантирани от ЕИБ, предоставени в рамките на Европейския фонд за стратегически инвестиции.

Or. en

Изменение 352
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива 2016/2341/ЕО
Член 19 – параграф 6 – алинея 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) г) да инвестират в европейски фондове за рисков капитал, европейски фондове за дългосрочни инвестиции и европейски фондове за социално предприемачество, както и във всякакви други фондове за дългосрочни капиталови инвестиции, които имат сходни характеристики;

Or. en

Изменение 353
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Когато е възможно, ИППО обмислят възможността да инвестират в европейски фондове за дългосрочни инвестиции, европейски фондове за социално предприемачество и европейски фондове за рисков капитал, както и във всякакви други фондове за дългосрочни капиталови инвестиции, които имат сходни характеристики.
	За да насърчат ИППО да инвестират в производствени активи и да постигнат подходяща диверсификация на пазарите, държавите членки трябва да гарантират, че ИППО предоставят, когато е уместно, обяснение на високо равнище на своя инвестиционен подход по отношение на дългосрочните капиталови инвестиции и стратегиите за диверсификация въз основа на тяхното естество, мащаб и сложност.
	Когато ИППО нямат експозиция или имат ограничена експозиция на производствени активи, те следва да посочат дали възнамеряват да доразвият своите рамки за управление и управление на риска, за да подкрепят по-диверсифицирано управление на портфейла и стабилно управление на активите и пасивите. Когато е целесъобразно, това може да включва разглеждане на механизми за повишаване на ефективността, като например обединени инвестиционни структури, възлагане на дейности на външни изпълнители или механизми за прехвърляне, насочени към подобряване на мащаба и диверсификацията.
	Изложенията на мотивите, подготвени в контекста на настоящия параграф, не следва да

налагат оповестяване на чувствителна търговска информация.

Or. en

Изменение 354
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – алинея 1 – точка 22 – буква г – уводна част
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***параграфи*** 7 ***и 8*** се ***заличават***;	г) ***параграф*** 7 се ***заличава***;

Or. en

Изменение 355
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 – буква г б (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 – параграф 8

Текст в сила	*Изменение*
	гб) параграф 8 се заменя със следното:
8. Компетентният орган на приемащата държава членка на дадена ИППО, осъществяваща трансгранична дейност съгласно посоченото в член 11, не определя правила за инвестиране в допълнение към тези, посочени в параграфи 1 – 6, по отношение на ***частта от активите, които покриват техническите резерви за*** трансгранична дейност.	***„***8. Компетентният орган на приемащата държава членка на дадена ИППО, осъществяваща трансгранична дейност съгласно посоченото в член 11, не определя ***никакви*** правила за инвестиране***, нито други изисквания с равностоен ефект върху състава на активите,*** в допълнение към тези, посочени в параграфи 1 – 6, по отношение на ***тази*** трансгранична дейност.***“***

Or. en

(32016L2341)

Изменение 356
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 22 а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 19 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	22а) Вмъква се следният член 19а:
	„Член 19а
	Върховенство на финансовите интереси на членовете и бенефициерите
	1. Държавите членки гарантират, че основната и първостепенна инвестиционна цел на ИППО са единствено най-добрите дългосрочни интерес на членовете и бенефициерите, като се вземат предвид сигурността, качеството, ликвидността, рентабилността, диверсификацията и естеството и продължителността на задълженията.
	2. Държавите членки, компетентните органи и органите на Съюза не изискват пряко или по друг начин от ИППО да инвестира в определен сектор, предприятие, технология, проект, географска област, клас активи или финансов инструмент или да им предоставя преференциално третиране.
	3. Параграф 2 не възпрепятства ИППО да направи такава инвестиция, когато ИППО самостоятелно определи въз основа на финансови съображения, че инвестицията: а) е в съответствие с принципа на благоразумния инвеститор; б) е съвместима с

естеството и срока на нейните задължения; и в) е във висшия финансов интерес на нейните членове и бенефициери.

4. Никоя цел на обществената политика не може да има предимство пред задълженията, предвидени в параграфи 1 и 3.“

Or. en

Обосновка

С изменението се въвежда ясна йерархия на задълженията. Възвръщаемостта на пенсиите и интересите на вложителите трябва да имат предимство пред политическите цели.

Изменение 357
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тази система на управление гарантира, че факторите, свързани с околната среда, социалните въпроси и управлението, които имат отношение към инвестиционните активи, се вземат предвид при инвестиционните решения и са предмет на редовни вътрешни прегледи.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Изискванията за управление следва да бъдат фокусирани върху доброто управление, вътрешния контрол, конфликтите на интереси и финансовия риск. Задължителното съображение от екологичен, социален и управленски характер въвежда политически критерии в рамката за пруденциално управление.

Изменение 358
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки изискват от ИППО да въведат и прилагат писмени политики за управление на риска, за вътрешен контрол, за вътрешен одит***, за възнагражденията*** и, когато е уместно, за актюерските дейности и за дейностите, възлагани на външен изпълнител, както и че тези политики се изпълняват. Тези писмени политики подлежат на предварително одобрение от управителния или надзорния орган на ИППО и се преразглеждат поне на всеки три години, като се изменят при всяка значителна промяна в системата или в съответната област на дейност.	3. Държавите членки изискват от ИППО да въведат и прилагат писмени политики за управление на риска, за вътрешен контрол, за вътрешен одит и, когато е уместно, за актюерските дейности и за дейностите, възлагани на външен изпълнител, както и че тези политики се изпълняват. Тези писмени политики подлежат на предварително одобрение от управителния или надзорния орган на ИППО и се преразглеждат поне на всеки три години, като се изменят при всяка значителна промяна в системата или в съответната област на дейност.

Or. en

Изменение 359
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки изискват от ИППО да разполагат с ефективна система на вътрешен контрол. ***Тази система има административни и счетоводни процедури, рамка на вътрешния контрол и подходящи механизми за докладване на всички нива на ИППО, както и функция,***	4. Държавите членки изискват от ИППО да разполагат с ефективна система на вътрешен контрол.

следяща за спазването на изискванията.;

Or. en

Обосновка

Изискването за ефективна система за вътрешен контрол е определено по подходящ начин като основан на принципи стандарт за резултати. Предписването на нейните специфични компоненти на равнището на Съюза има предимство пред режима на пропорционалност, съгласно който структурата на управление следва да отразява размера, естеството, мащаба и сложността на всяка ИППО.

Изменение 360
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 4 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4а. Функцията, следяща за спазването на изискванията, включва консултационен механизъм на административния, управителния или надзорния орган за спазването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби приети в изпълнение на настоящата директива. В нея също така се оценява възможното въздействие на всяко изменение в правното статукво върху операциите на съответната ИППО и се определя оценката на риска, свързан със спазването на изискванията.	***заличава се***

Or. en

Изменение 361
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. Държавите членки изискват от ИППО да избягват всякакви конфликти на интереси между управителните, надзорните, административните или отчетните органи на дадена ИППО. В този контекст държавите членки гарантират, че едно лице може едновременно да бъде член само на един от тези органи, а не на множество органи, свързани едновременно с една ИППО.

Or. en

Обосновка

За да се засили доверието на членовете и бенефициерите в ИППО, е важно да се избягват (случаите на) конфликти на интереси. Една от причините, поради които държавите членки срещат трудности при разработването на капиталови пенсионни системи и ИППО, е, че гражданите често не поверяват своите пари и пенсии на частни субекти. Поради това е важно да има ясно разграничение между интересите и лицата, които управляват и упражняват надзор върху ИППО, за да се гарантира, че интересите на членовете и бенефициерите действително заемат централно място в управлението на ИППО.

Изменение 362
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Държавите членки изискват от ИППО и, когато е приложимо, от съответните им комитети за подбор на кандидати да включват широк набор от качества и	***заличава се***

компетентности при подбора на членове на управителния или надзорния орган, като се осигурява балансирано представителство на жените и мъжете.

Държавите членки изискват от ИППО и, когато е приложимо, от съответните им комитети за подбор на кандидати, да въведат политика, която насърчава многообразието и приобщаването в управителния или надзорния орган. Когато е уместно, в тази политика се взема предвид, че административният, управителният или надзорният орган включва представители на социалните партньори, и тя се прилага по начин, който е съизмерим с естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО.

Държавите членки изискват също така политиката да определя индивидуални количествени цели, свързани с баланса между половете, по начин, който е съизмерим с естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО. За целта се взема предвид членовете на управителния или надзорния орган, избрани от спонсора на ИППО, и не се прилага за ИППО, когато броят на членовете на управителния или надзорния орган, избрани от спонсора на ИППО, е трима или по-малко.

Or. en

Обосновка

Съставът на управителния или надзорния орган на една ИППО следва да се основава на компетентността, опита, почтеността и договореностите, постигнати между социалните партньори и спонсорите. Задължителните цели за равенство между половете и публичното отчитане на равенството между половете създават задължения, които не са свързани с пруденциалната стабилност или пенсионните резултати.

Изменение 363
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 8 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО и, когато е приложимо, от съответните им комитети за подбор на кандидати, да въведат политика, която насърчава многообразието и приобщаването в управителния или надзорния орган. Когато е уместно, в тази политика се взема предвид, че административният, управителният или надзорният орган включва представители на социалните партньори, и тя се прилага по начин, който е съизмерим с естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО.	***заличава се***

Or. en

Изменение 364
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 8 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО и, когато е приложимо, от съответните им комитети за подбор на кандидати, да въведат политика, която насърчава многообразието и приобщаването в управителния или надзорния орган. Когато е уместно, в тази политика се взема предвид, че административният, управителният или надзорният орган	Държавите членки изискват от ИППО и, когато е приложимо, от съответните им комитети за подбор на кандидати, да въведат политика, която насърчава многообразието и приобщаването в управителния или надзорния орган. Когато е уместно, в тази политика се взема предвид, че административният, управителният или надзорният орган

включва представители на социалните партньори, и тя се прилага по начин, който е съизмерим с естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО.	включва представители на социалните партньори ***и на членовете и бенефициерите, които иначе не са представени***, и тя се прилага по начин, който е съизмерим с естеството, ***риска,*** мащаба и сложността на дейностите на ИППО.

Or. en

Обосновка

Членството в синдикални организации намалява сред служителите, особено сред по-младите хора. Поради това е важно да се гарантира, че членовете и бенефициерите на дадена ИППО продължават да бъдат представени в достатъчна степен в управителните и надзорните органи.

Изменение 365
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Държавите членки изискват от ИППО да оповестяват публично целта за равномерно представителство на по-слабо представения пол в управителния или надзорния орган, политиката за увеличаване на броя на по-слабо представения пол в управителния или надзорния орган и нейното изпълнение в годишните отчети.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Съставът на управителния или надзорния орган на една ИППО следва да се основава на компетентността, опита, почтеността и договореностите, постигнати между социалните партньори и спонсорите. Задължителните цели за равенство между половете и публичното отчитане на равенството между половете създават

задължения, които не са свързани с пруденциалната стабилност или пенсионните резултати.

Изменение 366
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 23 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 21 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Държавите членки изискват от ИППО да оповестяват публично целта за равномерно представителство на по-слабо представения пол в управителния или надзорния орган, политиката за увеличаване на броя на по-слабо представения пол в управителния или надзорния орган и нейното изпълнение в годишните отчети.	***заличава се***

Or. en

Изменение 367
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 24 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 22 – параграф 1 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) за лицата, които действително ръководят ИППО, това означава, че техните квалификации, знания и опит са достатъчни, за да им позволят да осигурят стабилно и консервативно управление на ИППО, което включва знанията и компетентностите, позволяващи им да се справят с различните нива на риск, на които са	i) за лицата, които действително ръководят ИППО, това означава, че техните квалификации, знания и опит са ***като цяло*** достатъчни, за да им позволят да осигурят стабилно и консервативно управление на ИППО, което включва знанията и компетентностите, позволяващи им да се справят с различните нива на риск, на

изложени членовете и бенефициерите, в зависимост от естеството на схемите, от които са част;	които са изложени членовете и бенефициерите, в зависимост от естеството на схемите, от които са част; ***когато е целесъобразно, при оценката се взема надлежно предвид ролята на социалните партньори в управлението на ИППО, както и размерът, естеството, мащабът и сложността на нейните дейности;***

Or. en

Обосновка

Индивидуални изисквания за пригодност за всички лица, които действително ръководят ИППО, биха изключили представителите на социалните партньори и биха нарушили установеното управление. Колективните органи следва да се уреждат от изисквания за адекватност като цяло.

Изменение 368
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 24 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 22 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки предоставят на компетентните си органи средствата за преценка дали лицата, посочени в параграф 1, ***неотклонно*** удовлетворяват изискванията, предвидени в параграф 1, и дали съществуват действителни или потенциални конфликти на интереси и как те се предотвратяват или управляват.***;***	2. Държавите членки предоставят на компетентните си органи средствата за преценка дали лицата, посочени в параграф 1, удовлетворяват изискванията, предвидени в параграф 1, ***в момента на тяхното назначаване и на редовни интервали след това, определяни от държавите членки в съответствие с принципа на пропорционалност,*** и дали съществуват действителни или потенциални конфликти на интереси и как те се предотвратяват или управляват.

Or. en

Обосновка

Изискването за „текуща“ оценка надхвърля надзора върху оперативното управление, като създава правна несигурност и непропорционална административна тежест както за националните компетентни органи (НКО), така и за ИППО. Периодичната повторна оценка на определени на национално равнище интервали, съобразена с размера, естеството и управленската структура на ИППО, е достатъчна и в съответствие с принципа на пропорционалност.

Изменение 369
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 23 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) в политиката за възнагражденията се посочва как ИППО взема предвид включването на рисковете за устойчивостта, определени в член 2, точка 22 от Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета, в системата за управление на риска;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

От политиките за възнагражденията не следва да се изисква да включват рискове за устойчивостта или да създават изисквания за докладване и съответствие, свързани с пола. Достатъчни са обща забрана за дискриминация и изискване за разумно възнаграждение.

Изменение 370
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 23 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) в политиката за възнагражденията се посочва как ИППО взема предвид включването на рисковете за устойчивостта, определени в член 2, точка 22 от Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета, в системата за управление на риска;	***заличава се***

Or. en

Изменение 371
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
(ЕС) 2016 от 2341 точки
Член 23 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) в политиката за възнагражденията се ***посочва как ИППО взема предвид включването на*** рисковете за устойчивостта***, определени в член 2, точка 22 от Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент*** и ***на Съвета, в системата за управление на риска***;	з) в политиката за възнагражденията се ***включват*** рисковете за устойчивостта и ***се посочва как те се вземат предвид***;

Or. en

Изменение 372
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 23 – параграф 3 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

з) в политиката за възнагражденията се посочва как ИППО взема предвид включването на ***рисковете за*** устойчивостта***, определени в член 2, точка 22 от Регламент (ЕС) 2019/2088 на Европейския парламент и на Съвета, в системата за управление на риска***;	з) в политиката за възнагражденията се посочва как ИППО взема предвид включването на ***въздействието върху*** устойчивостта;

Or. en

Изменение 373
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 23 – параграф 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) политиките и практиките за възнагражденията са обективни и недискриминационни ***и се основават на принципа на равно заплащане на мъжете и жените за равен труд или за труд с равна стойност за жените и мъжете.***;	и) политиките и практиките за възнагражденията са обективни и недискриминационни;

Or. en

Изменение 374
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 23 – параграф 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) политиките и практиките за възнагражденията са обективни и недискриминационни ***и се основават на принципа на равно заплащане на***	и) политиките и практиките за възнагражденията са обективни и недискриминационни;

мъжете и жените за равен труд или за труд с равна стойност за жените и мъжете.;

Or. en

Обосновка

Принципът на равно заплащане за равен труд е залегнал в член 157 от ДФЕС и се прилага пряко във всички държави членки без транспониране чрез секторното законодателство в областта на надзора.

Изменение 375
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 25
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 23 – параграф 3 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) политиките и практиките за възнагражденията са обективни ***и*** недискриминационни и ***се основават на принципа на равно заплащане*** на ***мъжете*** и ***жените за равен труд или за труд с равна стойност за жените*** и ***мъжете.;***	и) политиките и практиките за възнагражденията са обективни***,*** недискриминационни и ***съобразени със стабилно и консервативно управление*** на ***риска*** и ***с дългосрочните финансови интереси на членовете*** и ***бенефициерите***.

Or. en

Обосновка

От политиките за възнагражденията не следва да се изисква да включват рискове за устойчивостта или да създават изисквания за докладване и съответствие, свързани с пола. Достатъчни са обща забрана за дискриминация и изискване за разумно възнаграждение.

Изменение 376
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 28 – буква б – подточка ii
Директива (ЕС) 2016/2341

Член 28 – параграф 2 – алинея 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) оценка на вариантите за икономии от мащаба и ефективност, включително участието в обединени инвестиционни структури, споделени услуги или трансфери, и на тяхното въздействие върху членовете и бенефициерите.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Консолидирането на ИППО не следва да бъде цел на оценката на риска.

Изменение 377
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 28 б (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 30 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	28б) Член 30 се изменя, както следва:
30. Държавите членки гарантират, че всяка ИППО, регистрирана или лицензирана на тяхна територия, изработва и преразглежда поне на всеки три години писмена декларация за принципите на своята инвестиционна политика. Тази декларация се актуализира незабавно след всяка значителна промяна на инвестиционната политика. Държавите членки гарантират, че тази декларация съдържа поне такива елементи, като методите на оценяване на инвестиционния риск, прилаганите техники на управление на риска и стратегическото разпределение на активите с оглед на естеството и продължителността на пенсионните	„30. Държавите членки гарантират, че всяка ИППО, регистрирана или лицензирана на тяхна територия, изработва и преразглежда поне на всеки три години писмена декларация за принципите на своята инвестиционна политика. Тази декларация се актуализира незабавно след всяка значителна промяна на инвестиционната политика. Държавите членки гарантират, че тази декларация съдържа поне такива елементи, като методите на оценяване на инвестиционния риск, прилаганите техники на управление на риска и стратегическото разпределение на активите с оглед на естеството и продължителността на пенсионните

задължения, а също и как инвестиционната политика взема предвид екологичните, социалните и управленските фактори. До декларацията се осигурява публичен достъп.	задължения, а също и как инвестиционната политика взема предвид екологичните, социалните и управленските фактори. До декларацията се осигурява публичен достъп ***и се предоставя пряко на членовете и бенефициерите*.“**

Or. en

(32016L2341)

Изменение 378
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 29
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 30 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Отчетът се приема от административния, управителния или надзорния орган на ИППО. ***Когато ИППО управлява няколко пенсионни схеми,*** за всяка ***от тях*** се изготвя отделен отчет за инвестиционната политика.	Отчетът се приема от административния, управителния или надзорния орган на ИППО. За всяка ***пенсионна схема, която функционира по линия на различна инвестиционна политика,*** се изготвя отделен отчет за инвестиционната политика.

Or. en

Обосновка

С текста на Комисията ще се изисква отделна декларация за принципите на инвестиционната политика за всяка пенсионна схема, управлявана от многосекторна ИППО, независимо дали основните инвестиционни стратегии се различават. За малките институции, свързани със спонсорство, които управляват множество поколения тарифи в рамките на една инвестиционна политика, това създава непропорционално административно дублиране без видима полза за членовете. С изменението се поправя редакционна неточност, без да се променя никое съществено задължение.

Изменение 379
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 30 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 31 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държавите членки задължават ИППО, които възлагат ключови функции, управлението на ИППО, или други дейности, попадащи в обхвата на настоящата директива, на външни изпълнители, да сключват правно обвързващо писмено споразумение с доставчика на услуги. ***Това споразумение включва разбивка на преките и непреките разходи и ясно определя правата и задълженията на ИППО и на доставчика на услуги.*** В случай на потенциален конфликт на интереси с доставчика на услуги ИППО документират и прилагат процедури за предотвратяване или управление на конфликти на интереси.;	5. Държавите членки задължават ИППО, които възлагат ключови функции, управлението на ИППО, или други дейности, попадащи в обхвата на настоящата директива, на външни изпълнители, да сключват правно обвързващо писмено споразумение с доставчика на услуги. В случай на потенциален конфликт на интереси с доставчика на услуги ИППО документират и прилагат процедури за предотвратяване или управление на конфликти на интереси.;

Or. en

Изменение 380
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 30 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 31 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***параграф 7 се заличава;***	в) ***7. Възлагането на функции или дейности на външни изпълнители не засяга крайната отговорност на ИППО или автономността на нейния административен, управителен или надзорен орган при вземането на стратегически решения в най-добрия интерес на членовете и бенефициерите.***

Възлагането на външни изпълнители не се тълкува като изискване за постигане на икономии от мащаба, нито като основание за пряко или непряко изискване за консолидиране, сливане, прехвърляне или промяна на модела на управление на ИППО.

Държавите членки гарантират, че изискванията относно възлагането на външни изпълнители се прилагат пропорционално, като се отчитат естеството, размерът, вътрешната организация, мащабът и сложността на дейностите на ИППО.

Or. es

Изменение 381
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход изисква от ИППО да определи по един депозитар за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.	***заличава се***
За целите на първа алинея ИППО или, когато е приложимо,	

оправомощеният субект, посочен в член 2, параграф 1, не действа като депозитар на тази схема.

Or. en

Обосновка

Задължителното определяне на един пазител е излишно за ИППО. Отговорното пазене вече се извършва от пазители, а вътрешният одит и външният надзор обхващат контролните функции. Освен това големите фондове съзнателно работят с множество специализирани пазители; изискването за един пазител води до скъпоструващо преструктуриране. Това води до текущи разходи, които могат да бъдат избегнати и които увеличават разходите за заплати чрез премии.

Изменение 382
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход изисква от ИППО да определи по един депозитар за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Задължителното определяне на един пазител е излишно за ИППО. Отговорното пазене вече се извършва от пазители, а вътрешният одит и външният надзор обхващат контролните функции. Освен това големите фондове съзнателно работят с множество специализирани пазители; изискването за един пазител води до скъпоструващо преструктуриране. Това води до текущи разходи, които могат да бъдат избегнати и които увеличават разходите за заплати чрез премии.

Изменение 383
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход изисква от ИППО да определи по един ***депозитар*** за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.	При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход ***може да*** изисква от ИППО да определи по един ***или множество депозитари*** за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.

Or. en

Обосновка

Някои ИППО имат споразумения с банки попечители, които вече осигуряват съхранение на активите. Въвеждането на задължение за депозитар би създало допълнителна ненужна тежест.

Изменение 384
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход изисква от ИППО да определи по един ***депозитар*** за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.	При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход ***може да*** изисква от ИППО да определи по един ***или повече депозитари*** за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.

Or. en

Обосновка

Задължителното определяне на депозитар е ненужно за ИППО. Пенсионните фондове се различават съществено от инвестиционните продукти на дребно, като например ПКИПЦК. ПКИПЦК имат ежедневни входящи потоци и обратни изкупувания, за които са необходими ежедневни изчисления на нетната стойност на активите. Съхранението на активите вече е осигурено чрез споразумения с банки попечители.

Изменение 385
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход изисква от ИППО да определи по един депозитар ***за всяка пенсионна схема***, който да съхранява активите и да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.	При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите изцяло носят инвестиционния риск, компетентният орган на държавата членка по произход изисква от ИППО да определи ***поне*** по един депозитар, който да съхранява активите и***, ако е целесъобразно,*** да изпълнява надзорни функции в съответствие с членове 34 и 35, или, ако самата ИППО съхранява активите в съответствие с член 34, параграф 2, изисква от ИППО да има попечител, който изпълнява задължения по надзора в съответствие с член 35 и за който компетентният орган е уведомен.

Or. en

Обосновка

ИППО следва да запазят гъвкавостта да определят повече от един депозитар, например когато за различните класове активи се използват различни депозитари. Това отразява съществуващата практика в много държави членки. Освен това, когато ИППО управлява няколко пенсионни схеми, следва да е възможно да се използват едни и същи депозитарни механизми в рамките на тези схеми, особено когато активите се обединяват или управляват колективно.

Изменение 386
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на първа алинея ИППО или, когато е приложимо, оправомощеният субект, посочен в член 2, параграф 1, не действа като депозитар на тази схема.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Задължителното определяне на един пазител е излишно за ИППО. Отговорното пазене вече се извършва от пазители, а вътрешният одит и външният надзор обхващат контролните функции. Освен това големите фондове съзнателно работят с множество специализирани пазители; изискването за един пазител води до скъпоструващо преструктуриране. Това води до текущи разходи, които могат да бъдат избегнати и които увеличават разходите за заплати чрез премии.

Изменение 387
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите не носят изцяло инвестиционния риск, държавата членка по произход може да изиска от ИППО да определи по един депозитар за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите или да съхранява активите и да изпълнява задължения по надзора в съответствие с членове 34 и 35.	2. При пенсионните схеми, където членовете и бенефициерите не носят изцяло инвестиционния риск, държавата членка по произход може да изиска от ИППО да определи ***поне*** по един депозитар за всяка пенсионна схема, който да съхранява активите или да съхранява активите и да изпълнява задължения по надзора в съответствие с членове 34 и 35.

Or. en

Изменение 388
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Освен ако в настоящата глава не е предвидено друго, за определянето на	*(Не се отнася до българския текст.)*

депозитар се прилага съответно глава IV
от Директива 2009/65/ЕО.

Or. en

Изменение 389
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Държавите членки могат да решат да не прилагат настоящия параграф по отношение на ИППО, за които се прилагат изисквания, осигуряващи ниво на защита за членовете и бенефициерите, сравнимо с предвиденото в първа алинея.

Or. en

Обосновка

В съображение 31 от предложението на Комисията се посочва, че държавите членки следва да могат да запазят съществуващите мерки, които осигуряват ниво на защита, сравнимо с това на депозитарите. Тази възможност обаче не е отразена в изменения член 33, който не съдържа освобождаване, съответстващо на съображението. Поради това следва да бъде включено освобождаване на национално равнище.

Изменение 390
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 31 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	3а. Държавите членки може да продължат да използват алтернативни механизми, вместо да изискват от ИППО да определи депозитар, при условие че тези механизми вече са били въведени преди влизането в сила на настоящата директива и предлагат равностойно ниво на защита.

Or. en

Изменение 391
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 33
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 35 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Освен ако в настоящата глава не е предвидено друго, по отношение на надзорните задължения на депозитаря се прилага съответно глава IV от Директива 2009/65/ЕО.;	1. *(Не се отнася до българския текст.)*

Or. en

Изменение 392
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Като вземат предвид естеството на установената пенсионна схема, държавите членки задължават всяка ИППО, лицензирана на тяхна територия, която управлява схеми за	Като вземат предвид естеството на установената пенсионна схема ***и спецификите на професионалното пенсионно осигуряване и на съответното национално социално,***

професионално пенсионно осигуряване, да предоставя:	***трудово и данъчно законодателство***, държавите членки задължават всяка ИППО, лицензирана на тяхна територия, която управлява схеми за професионално пенсионно осигуряване, да предоставя:

Or. en

Изменение 393
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) на членовете: поне информацията, посочена в членове 37 – 40, ***41а,*** 42 и 44; както и	б) на членовете: поне информацията, посочена в членове 37 – 40, 42 и 44; както и

Or. en

Изменение 394
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 1 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) на бенефициерите: поне информацията, посочена в членове 37, ***41а,*** 43 и 44.	в) на бенефициерите: поне информацията, посочена в членове 37, 43 и 44.

Or. en

Изменение 395
Марлена Малонг

от името на групата ECR

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато съгласно националното право ИППО имат право да предоставят продукти за лично пенсионно осигуряване, държавите членки задължават всяка лицензирана на тяхна територия ИППО, която предоставя продукти, различни от паневропейски персонален пенсионен продукт, както е определен в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2019/1238, да предоставя на потенциалните осигурени лица и на потенциалните пенсионно осигурени лица и бенефициери информация, която е ***ясна, обективна, неподвеждаща и подходяща за естеството на продукта, канала за дистрибуция и характеристиките на осигуреното лице или на бенефициера. Тази информация трябва да осигурява степен на прозрачност и защита,*** равностойна на предвидената ***в*** националното право за дистрибуцията на продукти за лично пенсионно осигуряване от други субекти или институции***, най-малко по отношение на следните елементи:***	Когато съгласно националното право ИППО имат право да предоставят продукти за лично пенсионно осигуряване, държавите членки задължават всяка лицензирана на тяхна територия ИППО, която предоставя продукти, различни от паневропейски персонален пенсионен продукт, както е определен в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2019/1238, да предоставя на потенциалните осигурени лица и на потенциалните пенсионно осигурени лица и бенефициери информация, която ***по отношение на съдържанието*** е равностойна на предвидената ***от*** националното право за дистрибуцията на продукти за лично пенсионно осигуряване от други субекти или институции***.***

Or. en

Обосновка

Тази формулировка на текста гарантира еднакви изисквания за различните видове субекти.

Изменение 396
Мартин Ширдеван

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) добавя се следният параграф 4:	***заличава се***
„4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.“	

Or. en

Изменение 397
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Рене Репаси

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) добавя се следният параграф 4:	***заличава се***
„4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.“	

Or. en

Обосновка

Членовете и бенефициерите трябва да получават ясна, точна и прозрачна информация, която е адаптирана към конкретната пенсионна схема. Предложението на Комисията обаче е насочено към по-подробна и централизирана рамка за изискванията за предоставяне на информация на равнището на Съюза, което не е в съответствие с гъвкавия подход за минимална хармонизация на Директивата ИППО II. Правилата за информиране следва да продължат да се основават на принципи и да зачитат националните пенсионни системи, включително схемите, основани на колективни трудови договори и управлявани или договорени от социалните партньори.

Изменение 398
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) добавя се следният параграф 4:	***заличава се***
„4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.“	

Or. en

Изменение 399
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) добавя се следният параграф 4:	***заличава се***
„4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.“	

Or. en

Обосновка

Изискванията за предоставяне на информация за професионалното пенсионно осигуряване са неделими от националното трудово, социално и данъчно

законодателство, в което се определя информацията, която е значима за членовете в контекста на дадена схема. В насоките на ЕОЗППО относно членове 41, 42 и 43 постепенно ще бъдат включени информационните стандарти в различните схеми, като се пренебрегнат различията, които държавите членки са в най-добра позиция да направят. Основната отговорност за политиката относно информацията за пенсионното осигуряване се носи от държавите членки. Това оправомощаване няма място в директива за минимална хармонизация и поради това следва да бъде заличено.

Изменение 400
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Няколко разпоредби въвеждат нови задачи за ЕОЗППО, като например разработването на насоки и/или технически стандарти. Не подкрепяме тези предложения, тъй като те не са в съответствие с естеството на директива за минимална хармонизация. Освен това ЕОЗППО невинаги е най-подходящият орган за изпълнението на тези задачи.

Изменение 401
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличава се във връзка с естеството на директивата за ИППО за минимална хармонизация.

Изменение 402
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 35 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ЕОЗППО издава насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с членове 41, 42 и 43.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 403
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 36
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) когато членовете носят инвестиционен риск или могат да	ж) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят

взимат инвестиционни решения, информация за резултатите от минали свързани с пенсионната схема инвестиционни периоди за най-малко десет години, или, когато този срок е по-кратък от десет години, за всички години, в които схемата функционира;;	инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения, информация за резултатите от минали свързани с пенсионната схема инвестиционни периоди за най-малко десет години, или, когато този срок е по-кратък от десет години, за всички години, в които схемата функционира;;

Or. en

Изменение 404
Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 36 а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(36а) В член 37 се добавя следният параграф:
	„4а. Държавите членки гарантират, че на клиентите на ИППО се предоставя минимален стандартизиран модул за насоки, достъпен в цифров вид или на хартиен носител, който следва да съдържа дидактическа информация, най-малко обяснение на ключови понятия, свързани с финансите (т.е. капитал, фиксирана възвръщаемост, променлива възвръщаемост, фонд и видовете фондове, които са от значение за конкретния ПЕПП, риск, връзка между възвръщаемост и риск, гаранции и други, които могат да се считат за необходими, за да може клиентът да има минимално разбиране за продукта и функционирането на финансовите пазари), като се използват, когато е целесъобразно, проучвания на конкретни случаи. Този стандартизиран модул с насоки

следва да бъде създаден съвместно от ЕОЗППО и националните компетентни органи и следва да бъде еднакъв за целия ЕС.“

Or. en

Изменение 405
Марлена Малонгот името на групата ECR

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) вмъква се следният член 37а:	***заличава се***
„Член 37а	
Системи за проследяване на пенсиите	
1. Държавите членки включват в обхвата на системите за проследяване на пенсиите, когато има такива системи, пенсионните права, управлявани от ИППО.	
2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО да предоставят на системите за проследяване на пенсиите, когато има такива системи, цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права се управляват от ИППО.	
3. Държавите членки предвиждат за предоставянето на информацията, посочена в параграф 2, стандартизиран, машинночетим и оперативно съвместим формат, който позволява на системите за проследяване на пенсиите да обобщават данни за придобитите права, натрупания капитал и	

прогнозните плащания по съгласуван и съпоставим начин.

4. Държавите членки предвиждат, че ИППО остават изцяло отговорни за пълнотата и точността на предаваните данни и за изпълнението на всички задължения за комуникация, предвидени в настоящия член.

5. Държавите членки изискват от компетентните органи да наблюдават и налагат спазването на разпоредбите на настоящия член и да предприемат корективни мерки, ако ИППО не предоставят пълна, точна или актуална информация.

6. Форматът и структурата на информацията, която трябва да се предоставя на системите за проследяване на пенсиите, са определените в делегирания регламент, приет по силата на член 38.“;

Or. en

Обосновка

Изискването държавите членки гарантират, че компетентните органи наблюдават и налагат спазването на разпоредбите на настоящия член и предприемат корективни мерки, ако ИППО не предоставят пълна, точна или актуална информация, е прекомерна административна тежест за държавите членки.

Изменение 406
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Лара Волтерс, Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки ***включват в обхвата на системите*** за проследяване на пенсиите, когато ***има***	1. Държавите членки ***гарантират, че е създадена или определена национална система*** за проследяване

такива системи, пенсионните права, ***управлявани*** от ИППО.	на пенсиите, ***включително*** когато ***е приложимо,*** системи, ***създадени или функциониращи въз основа на колективни трудови договори или споразумения между социалните партньори. Държавите членки определят, в съответствие с националното право и организацията на своята пенсионна система, включително ролята на колективните трудови договори и договореностите със социалните партньори, ИППО, категориите ИППО, пенсионните схеми и*** пенсионните права, ***които да бъдат обхванати*** от ***тази система. При определянето на този обхват държавите членки се стремят да осигурят възможно най-широко покритие на*** ИППО ***и постепенно да разширяват обхвата с оглед с времето да бъдат обхванати всички ИППО***.

Or. en

Обосновка

Като се гарантира, че всички държави членки ще създадат системи за проследяване на пенсиите, на хората ще бъде предоставен по-лесен достъп до ясна и изчерпателна информация относно очаквания им пенсионен доход в края на професионалния им живот. С настоящото изменение се подкрепя широкото покритие на ИППО с течение на времето, като същевременно се запазва гъвкавостта на държавите членки да адаптират тези системи към националните пенсионни структури, колективните трудови договори и ролята на социалните партньори.

Изменение 407
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Държавите членки ***включват в обхвата на системите*** за проследяване на пенсиите, ***когато има такива системи, пенсионните*** права, управлявани от ИППО.	1. Държавите членки ***създават или определят система*** за проследяване на пенсиите, ***която обхваща всички пенсионни*** права, управлявани от ИППО***, лицензирани на тяхна територия***. ***Държавите членки гарантират, че тези национални системи за проследяване са технически оперативно съвместими за бъдеща връзка с общоевропейска услуга за проследяване на пенсиите. Държавите членки може да включат в системата за проследяване права, които обхващат обществените законоустановени пенсии и доброволните допълнителни лични пенсии, в съответствие с националното законодателство и законодателството на Съюза, приложими за всеки конкретен продукт.***
	Or. en

Изменение 408
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО да предоставят на системите за проследяване на пенсиите***, когато има такива системи,*** цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права се управляват от ИППО.	2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО да предоставят на системите за проследяване на пенсиите цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права се управляват от ИППО.
	Or. en

Изменение 409
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО да предоставят на системите за проследяване на пенсиите, когато има такива системи, цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права се управляват от ИППО.	2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО***, които попадат в обхвата, определен от държавата членка съгласно параграф 1,*** да предоставят на системите за проследяване на пенсиите, когато има такива системи, цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права ***са включени в този обхват и*** се управляват от ИППО***, включително информация относно годишните разходи и такси, поемани пряко или косвено от членовете и бенефициерите в рамките на предходните 12 месеца***.

Or. en

Обосновка

Годишните разходи и такси могат да окажат значително въздействие върху крайната стойност на пенсионните спестявания с течение на времето. Включването на тази информация в системите за проследяване на пенсиите би подобрило прозрачността, съпоставимостта и способността на членовете да разбират нетната стойност на своите права на професионална пенсия.

Изменение 410
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37

Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО да предоставят на системите за проследяване на пенсиите, когато има такива системи, цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права се управляват от ИППО.	2. За целите на параграф 1 държавите членки изискват от ИППО да предоставят на системите за проследяване на пенсиите, когато има такива системи, цялата информация, от която членовете и бенефициерите се нуждаят ***според националното право***, за да получат цялостна, надеждна и актуална представа за своите професионални и лични пенсионни права, доколкото тези права се управляват от ИППО.

Or. es

Изменение 411
Аднан Дибрани

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Компетентните органи може да определят кои компоненти да бъдат включени в общите годишни разходи и такси, посочени в параграф 2, като вземат предвид специфичните характеристики на съответната държава членка и необходимостта да се гарантира подходящо равнище на информация и прозрачност за членовете и бенефициерите.

Or. en

Изменение 412
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки предвиждат за предоставянето на информацията, посочена в параграф 2, ***стандартизиран, машинночетим*** и ***оперативно съвместим формат, който позволява на системите*** за проследяване на пенсиите ***да обобщават данни за придобитите права, натрупания капитал и прогнозните плащания по съгласуван и съпоставим начин***.	3. Държавите членки предвиждат за предоставянето на информацията, посочена в параграф 2, ***съответствие с форматите*** и ***изискванията, установени на национално равнище, като по целесъобразност се стремят тя да бъде машинночетима и съвместима с функционирането на съответната национална система*** за проследяване на пенсиите.

Or. es

Изменение 413
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки предвиждат за предоставянето на информацията, посочена в параграф 2, стандартизиран, машинночетим и оперативно съвместим формат, ***който позволява*** на системите за проследяване на пенсиите да обобщават данни за придобитите права, натрупания капитал и прогнозните плащания по съгласуван и съпоставим начин.	3. Държавите членки предвиждат за предоставянето на информацията, посочена в параграф 2, стандартизиран, машинночетим и оперативно съвместим формат***. В националното право държавите членки определят формата***, ***структурата и техническите условия на това предоставяне, за да се даде възможност*** на системите за проследяване на пенсиите да обобщават данни за придобитите права, натрупания капитал и прогнозните плащания по съгласуван и съпоставим начин.

Or. en

Изменение 414
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки предвиждат, че ИППО остават изцяло отговорни за пълнотата и точността на предаваните данни и за изпълнението на всички задължения за комуникация, предвидени в настоящия член.	4. Държавите членки предвиждат, че ИППО***, които попадат в обхвата, определен от държавата членка съгласно параграф 1,*** остават изцяло отговорни за пълнотата и точността на предаваните данни ***съгласно параграф 2*** и за изпълнението на всички задължения за комуникация, предвидени в настоящия член ***във връзка с пенсионните права, включени в този обхват***.

Or. en

Изменение 415
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държавите членки изискват от компетентните органи да ***наблюдават и налагат спазването на разпоредбите*** на настоящия член ***и*** да ***предприемат корективни мерки***, ***ако*** ИППО не ***предоставят пълна***, ***точна*** или ***актуална информация***.	5. Държавите членки изискват от компетентните органи да ***упражняват подходящ надзор върху прилагането*** на настоящия член***. Такъв надзор може*** да ***включва улесняване на спазването на изискванията и, когато е необходимо***, ***взаимодействие с*** ИППО ***с цел справяне със ситуации, при които информацията*** не ***се***

предоставя пълно, ***точно*** или ***своевременно***.

Or. en

Изменение 416
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държавите членки изискват от компетентните органи да наблюдават и налагат спазването на разпоредбите на настоящия член и да предприемат корективни мерки, ако ИППО не предоставят пълна, точна или актуална информация.	5. Държавите членки изискват от компетентните органи да наблюдават и налагат спазването на разпоредбите на настоящия член ***в рамките на обхвата, определен от държавата членка съгласно параграф 1,*** и да предприемат корективни мерки, ако ИППО***, които попадат в този обхват,*** не предоставят пълна, точна или актуална информация.

Or. en

Изменение 417
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Без да се засяга целта на параграф 1 за постепенно разширяване на обхвата, когато съществуващите национални системи за проследяване на пенсиите вече предоставят на членовете и бенефициерите адекватен, надежден и достатъчно актуален преглед на

пенсионните права, управлявани от ИППО, попадащи в обхвата, определен от държавата членка съгласно параграф 1, държавите членки могат да изпълнят изискванията на параграфи 2 и 3 чрез съществуващите национални формати, структури и механизми за предаване на данни, при условие че тези механизми гарантират подходящо равнище на прозрачност, достъпност и съпоставимост съгласно националното право.

Or. en

Обосновка

Системите за проследяване на пенсиите подобряват прозрачността и дават на членовете и бенефициерите по-ясна представа за техните пенсионни права. В съответствие с подхода за гъвкава минимална хармонизация на Директивата ИППО II от държавите членки с добре функциониращи национални системи, включително тези, които отразяват колективни трудови договори или договорености със социалните партньори, не следва да се изисква да преработват своите формати, структури или договорености за предаване на данни.

Изменение 418
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 5 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Чрез дерогация държавите членки могат да предвидят, че ролята на компетентните органи съгласно настоящия член не се прилага или се прилага по изменен начин по отношение на националните системи за проследяване на пенсиите, създадени преди влизането в сила на настоящата директива, при условие че тези системи гарантират равностойно равнище на информация

и прозрачност за членовете и бенефициерите.

Or. en

Изменение 419
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на информацията, която трябва да се предоставя на системите за проследяване на пенсиите, са определените в делегирания регламент, приет по силата на член 38.	***заличава се***

Or. es

Изменение 420
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на информацията, която трябва да се предоставя на системите за проследяване на пенсиите, са определените в делегирания регламент, приет по силата на член 38.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличава се във връзка с естеството на директивата за ИППО за минимална хармонизация.

Изменение 421
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Рене Репаси

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на информацията, която трябва да се предоставя на системите за проследяване на пенсиите, са определените в делегирания регламент, приет по силата на член 38.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 422
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 37
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 37 а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на информацията, която трябва да се предоставя на системите за проследяване на пенсиите, са определените в делегирания регламент, приет по силата на член 38.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 423
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки изискват съдържащата се в извлечението от индивидуалната пенсионна партида информация да бъде точна, актуална, в съответствие с направения избор и пълна. За да се улесни разбирането, представената информация трябва да бъде многопластова и да следва принципите на добро представяне. Извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставя на всеки член безплатно ***на хартиен носител или по електронен път***, ***включително на траен носител*** или чрез ***уебсайт, най-малко веднъж годишно, в съответствие с предпочитанието на члена***. ***Предпочитанието трябва да бъде получено поне в началото на членството.;***	3. Държавите членки изискват съдържащата се в извлечението от индивидуалната пенсионна партида информация да бъде точна, актуална, в съответствие с направения избор и пълна. За да се улесни разбирането, представената информация трябва да бъде многопластова и да следва принципите на добро представяне. Извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставя на всеки член безплатно ***чрез системата за проследяване на пенсиите***, ***посочена в член 37а,*** или чрез ***други електронни средства***. ***Копие на хартиен носител се предоставя безплатно при поискване от страна на всеки член или бенефициер***.

Or. en

Изменение 424
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки изискват съдържащата се в извлечението от	3. Държавите членки изискват съдържащата се в извлечението от

индивидуалната пенсионна партида информация да бъде точна, актуална, в съответствие с направения избор и пълна. За да се улесни разбирането, представената информация трябва да бъде многопластова и да следва принципите на добро представяне. Извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставя на всеки член безплатно ***на хартиен носител или*** по електронен път***, включително на траен*** носител ***или чрез уебсайт, най-малко веднъж годишно, в съответствие с предпочитанието*** на члена***. Предпочитанието трябва да бъде получено най-малко в началото на членството.***;	индивидуалната пенсионна партида информация да бъде точна, актуална, в съответствие с направения избор и пълна. За да се улесни разбирането, представената информация трябва да бъде многопластова и да следва принципите на добро представяне. Извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставя на всеки член безплатно по ***начин, определен от националното законодателство, включително, когато е целесъобразно, по*** електронен път***. Държавите членки могат да предвидят информацията да се предоставя на хартиен*** носител ***по искане*** на члена ***или когато това се изисква от националното право***;

Or. es

Изменение 425
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Рене Репаси

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 б – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) добавя се следният параграф 6:	***заличава се***
„6.	
Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставят на членовете и бенефициерите, като се използва стандартизиран формат на Съюза и същевременно се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми.	
След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти,	

за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[1]* и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.

ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].

Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.

---

[1]* ***Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/1238 на***

Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи изискванията относно информационните документи, разходите и таксите, включени в тавана на разходите, и относно техниките за намаляване на риска за паневропейския персонален пенсионен продукт (ПЕПП) (ОВ L 99, 22.3.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).;“

Or. en

Обосновка

Има риск с предложението да се въведат прекалено подробни изисквания за извлечението от индивидуалната пенсионна партида (ИИПП) на равнището на ЕС, като се подкопае гъвкавата минимална хармонизация на ИППО II и се увеличат разходите без ясни ползи. ЕОЗППО също така препоръча форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида да останат за държавите членки, тъй като стандартизирано на равнището на ЕС извлечение от индивидуалната пенсионна партида би било трудно съвместимо с националните модели и повечето граждани получават извлечение само от една държава членка (EIOPA-BoS-23/341, стр. 125 – 126).

Изменение 426
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставят на членовете и бенефициерите, като се използва стандартизиран формат на Съюза и същевременно се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми.	***заличава се***

След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти, за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[*] и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.

ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].

Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.

**** Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/1238 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи изискванията относно информационните документи, разходите и таксите, включени в тавана на разходите, и относно техниките за намаляване на риска за паневропейския персонален пенсионен продукт (ПЕПП) (ОВ L 99, 22.3.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).***

Or. es

Изменение 427
Марлена Малонг
от името на групата ECR

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставят на членовете и бенефициерите, като се използва стандартизиран формат на Съюза и същевременно се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми.	***заличава се***
След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти,	

за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[1]* и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.

ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].

Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.

---

[1]* ***Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/1238 на***

Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи изискванията относно информационните документи, разходите и таксите, включени в тавана на разходите, и относно техниките за намаляване на риска за паневропейския персонален пенсионен продукт (ПЕПП) (ОВ L 99, 22.3.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).;

Or. en

Обосновка

С възлагането на ЕОЗППО на разработването на регулаторни технически стандарти се надхвърля минималната хармонизация и се въвежда степен на стандартизация, която е неподходяща в контекста на ИППО. Поради това не се вземат предвид особеностите на различните видове пенсионни планове, дълбоко вкоренени в съответния им национален контекст.

Изменение 428
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставят на членовете и бенефициерите, като се използва стандартизиран формат на Съюза и същевременно се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми.	***заличава се***
След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти,	

за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[1*] и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.

ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].

Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.

[1*] ***Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/1238 на***

Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи изискванията относно информационните документи, разходите и таксите, включени в тавана на разходите, и относно техниките за намаляване на риска за паневропейския персонален пенсионен продукт (ПЕПП) (ОВ L 99, 22.3.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).;

Or. en

Обосновка

Подкрепяме принципа на извлечение от индивидуалната пенсионна партида. Въпреки това сме загрижени, че с хармонизирането е възможно извлечението от индивидуалната пенсионна партида да стане прекалено предписателно и да не се отчитат в достатъчна степен националните особености. Загрижени сме също така, че хармонизирано на равнището на ЕС извлечение от индивидуалната пенсионна партида може да подтикне членовете да сравняват извлеченията между различните държави. Посочените суми обаче не са хармонизирани от гледна точка на методологията им за изчисляване и следователно не са истински сравними. Поради тази причина се противопоставяме на въвеждането на стандартизиран образец въз основа на мандат на ЕОЗППО.

Изменение 429
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида се предоставят на членовете и бенефициерите, като се използва стандартизиран формат на Съюза и същевременно се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми.	***заличава се***

След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти, за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[*] и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.

ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].

Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.

[*] ***Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията от 18 декември 2020 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/1238 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, уточняващи изискванията относно информационните документи, разходите и таксите, включени в тавана на разходите, и относно техниките за намаляване на риска за паневропейския персонален пенсионен продукт (ПЕПП) (ОВ L 99, 22.3.2021 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).;***

Or. en

Изменение 430
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида ***се предоставят на членовете и бенефициерите***, като се използва стандартизиран формат на Съюза и ***същевременно*** се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми.	***Държавите членки определят формата*** и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида***, за да гарантират съпоставимост между различните ИППО на тяхна територия***, като се използва стандартизиран формат на Съюза и се вземат предвид характеристиките на различните видове пенсионни схеми. ***Когато съпоставимостта вече е постигната чрез национална система за проследяване на пенсиите, посочена в член 37а, държавите членки могат да***

отменят изискването за стандартизиран формат на извлечението от индивидуалната пенсионна партида.

Or. en

Изменение 431
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Форматът и структурата на извлечението от индивидуалната пенсионна партида се ***предоставят*** на членовете и бенефициерите, като се ***използва стандартизиран формат*** на ***Съюза*** и ***същевременно*** се ***вземат предвид характеристиките*** на ***различните видове пенсионни схеми***.	Извлечението от индивидуалната пенсионна партида се ***предоставя*** на членовете и бенефициерите, като се ***вземат предвид характеристиките*** на ***различните видове пенсионни схеми, осигурява се използваемост за членовете*** и ***бенефициерите и*** се ***улеснява въвеждането*** на ***информация в системите за проследяване на пенсиите***.

Or. en

Изменение 432
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти,	***заличава се***

за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

Or. en

Изменение 433
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
След провеждане на проучвания сред потребителите и сред представителите на сектора ЕОЗППО разработва проект на регулаторни технически стандарти, за да определи подробностите за представянето на информацията, посочена в членове 38—40. Във връзка с представянето на информацията за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, параграф 1, буква и), при изготвянето на тези регулаторни технически стандарти ЕОЗППО взима предвид спецификите на различните видове схеми, по-специално дали членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск или дали инвестиционната	***заличава се***

стратегия зависи от възрастта или включва съгласуване на сроковете.

Or. en

Изменение 434
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[*] и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.	***заличава се***

Or. en

Изменение 435
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се сведе до минимум дублирането на изискванията за докладване, при разработването на	***заличава се***

проекта на регулаторни стандарти ЕОЗППО се съобразява във възможно най-голяма степен с Делегиран регламент (ЕС) 2021/473 на Комисията[*] и се стреми да улесни въвеждането на информацията от извлечението от индивидуалната пенсионна партида в системите за проследяване на пенсиите и да осигури използваемостта ѝ от членовете и бенефициерите.

Or. en

Изменение 436
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].	***заличава се***

Or. en

Изменение 437
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕОЗППО представя този проект на регулаторни технически стандарти	***заличава се***

на Комисията до [Служба за публикации: моля, въведете дата 18 месеца след датата на влизане в сила].

Or. en

Изменение 438
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.	***заличава се***

Or. en

Изменение 439
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да допълни настоящата директива, като приеме в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в трета алинея регулаторни технически стандарти.	***заличава се***

Or. en

Изменение 440
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 38 – буква б а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 38 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) добавя се следният параграф 6а:
	„
	6а. Информацията за натрупаните пенсионни права или натрупания капитал, включена в извлечението от индивидуалната пенсионна партида, е точна и надеждна, като се отчита необходимостта от дългосрочно финансово планиране на членовете.
	“

Or. en

Обосновка

In many Member States, a lack of trust of citizens in private entities managing their money and pensions is an important obstacle to the development of supplementary pension systems and IORPs. People prefer to rely on guaranteed (national) pensions rather than having their savings invested on capital markets. In addition, they need to be sure that any measures affecting their entitlements are justified and understandable. By including in the directive that benefit entitlements in the Pension Benefit Statement should be accurate and reliable (even if invested on capital markets), and facilitate financial planning for retirement, citizens will be more likely to support the establishment of IORPs and occupational pension schemes.

Изменение 441
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква б а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ба) държавата членка, в която ИППО е лицензирана, и наименованията на компетентните органи на тази държава членка“;	***заличава се***

Or. en

Изменение 442
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква б а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) вмъква се следната буква:
	„еа) информация относно въздействието върху пенсионните доходи на всички прекъсвания или промени в размера на вноските, плащани в пенсионната схема на члена, които са настъпили или които членът може да обмисли в бъдеще;“;

Or. en

Обосновка

Финансовите последици за участниците в пенсионни схеми от намаляването на работното им време, например за постигане на по-добро равновесие между професионалния и личния живот, и следователно от намаляването на пенсионните им вноски, следва да бъдат ясни и прозрачни.

Изменение 443
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) когато членовете носят инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения, информация за наложените разходи и тяхното въздействие, ***включително:***	ж) когато членовете носят инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения, информация за наложените разходи и тяхното въздействие, ***доколкото тази информация е от значение за решенията, които членовете могат да вземат, и е подходяща за структурата на пенсионната схема.***

Or. es

Изменение 444
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква ж – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) ***когато членовете носят инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения,*** информация за ***наложените*** разходи и тяхното въздействие, включително:	ж) информация за ***съответните наложени*** разходи и тяхното въздействие, включително:

Or. en

Изменение 445
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква ж – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) когато членовете носят инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения,	ж) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят инвестиционен риск или могат да

информация за наложените разходи и тяхното въздействие, включително:	взимат инвестиционни решения, информация за наложените разходи и тяхното въздействие, включително:

Or. en

Изменение 446
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква ж – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) когато членовете носят инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения, информация за наложените разходи и тяхното въздействие, включително:	ж) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят инвестиционен риск или могат да взимат инвестиционни решения, информация за наложените разходи и тяхното въздействие, включително:

Or. en

Изменение 447
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква ж – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) разбивка на всички разходи, направени пряко или непряко от членовете и бенефициерите през предходните 12 месеца и с натрупване след присъединяването на члена към съответната схема, като се посочват най-малко разходите за управление, разходите за съхранение на активите и инвестиционните разходи, направени във връзка с	***заличава се***

управлението на активите и трансакциите в портфейла;

Or. es

Изменение 448
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква ж – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) оценка на въздействието на разходите върху окончателния натрупан капитал;	***заличава се***

Or. es

Изменение 449
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква г
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) ***когато членовете носят инвестиционен риск –*** информация за резултатите от минали периоди на пенсионната схема или, когато е приложимо, за направения подбор на инвестиции, обхващащ резултатите от най-малко 10 години, или, ако схемата или съответният инвестиционен вариант са били предоставяни за по-малко от 10 години, обхващащ всички години, за които е била предоставена пенсионната схема или съответният инвестиционен вариант;“;	и) информация за резултатите от минали периоди на пенсионната схема или, когато е приложимо, за направения подбор на инвестиции, обхващащ резултатите от най-малко 10 години, или, ако схемата или съответният инвестиционен вариант са били предоставяни за по-малко от 10 години, обхващащ всички години, за които е била предоставена пенсионната схема или съответният инвестиционен вариант;“;

Or. en

Изменение 450
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква г
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) когато членовете носят инвестиционен риск – информация за резултатите от минали периоди на пенсионната схема или, когато е приложимо, за направения подбор на инвестиции, обхващащ резултатите от най-малко 10 години, или, ако схемата или съответният инвестиционен вариант са били предоставяни за по-малко от 10 години, обхващащ всички години, за които е била предоставена пенсионната схема или съответният инвестиционен вариант;“;	и) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят инвестиционен риск – информация за резултатите от минали периоди на пенсионната схема или, когато е приложимо, за направения подбор на инвестиции, обхващащ резултатите от най-малко 10 години, или, ако схемата или съответният инвестиционен вариант са били предоставяни за по-малко от 10 години, обхващащ всички години, за които е била предоставена пенсионната схема или съответният инвестиционен вариант;“;

Or. en

Изменение 451
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква г
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) когато членовете носят инвестиционен риск – информация за резултатите от минали периоди на пенсионната схема или, когато е приложимо, за направения подбор на инвестиции, обхващащ резултатите от	и) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят инвестиционен риск – информация за резултатите от минали периоди на пенсионната схема или, когато е приложимо, за направения подбор на

най-малко 10 години, или, ако схемата или съответният инвестиционен вариант са били предоставяни за по-малко от 10 години, обхващащ всички години, за които е била предоставена пенсионната схема или съответният инвестиционен вариант;“;

инвестиции, обхващащ резултатите от най-малко 10 години, или, ако схемата или съответният инвестиционен вариант са били предоставяни за по-малко от 10 години, обхващащ всички години, за които е била предоставена пенсионната схема или съответният инвестиционен вариант;“;

Or. en

Изменение 452
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква г
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) ***когато членовете носят инвестиционен риск и са в състояние да избират между инвестиционни варианти,*** кратко описание на направения инвестиционен избор, включително броя на избраните варианти, дела на активите, инвестирани във всеки вариант, и посочване на нивото на риска на направения в обобщена форма подбор.“;	й) кратко описание на направения инвестиционен избор, включително броя на избраните варианти, дела на активите, инвестирани във всеки вариант, и посочване на нивото на риска на направения в обобщена форма подбор.“;

Or. en

Изменение 453
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква г
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

й) когато членовете носят инвестиционен риск и са в състояние да избират между инвестиционни варианти, кратко описание на направения инвестиционен избор, включително броя на избраните варианти, дела на активите, инвестирани във всеки вариант, и посочване на нивото на риска на направения в обобщена форма подбор.“;	й) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят инвестиционен риск и са в състояние да избират между инвестиционни варианти, кратко описание на направения инвестиционен избор, включително броя на избраните варианти, дела на активите, инвестирани във всеки вариант, и посочване на нивото на риска на направения в обобщена форма подбор.“;

Or. en

Изменение 454
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква г
2016 от 2341 точки
Член 39 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) когато членовете носят инвестиционен риск и са в състояние да избират между инвестиционни варианти, кратко описание на направения инвестиционен избор, включително броя на избраните варианти, дела на активите, инвестирани във всеки вариант, и посочване на нивото на риска на направения в обобщена форма подбор.“;	й) когато ***няма колективно споделяне на риска и*** членовете носят инвестиционен риск и са в състояние да избират между инвестиционни варианти, кратко описание на направения инвестиционен избор, включително броя на избраните варианти, дела на активите, инвестирани във всеки вариант, и посочване на нивото на риска на направения в обобщена форма подбор.“;

Or. en

Изменение 455
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 39 – параграф 1 – алинея 4 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За целите на букви ж), и) и й) информацията се представя по прост и разбираем начин, като се вземат предвид степента на подробност и обемът на информацията, която е от значение за членовете и бенефициерите на ИППО, и като се цели да се избегне претоварване с информация или риск от неправилно тълкуване.

Or. en

Изменение 456
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 39 – буква д а (нова)
Член 39 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) вмъква се следният параграф:
	„2а. ИППО се освобождават от задължението да предоставят информацията, посочена в параграф 1, при условие че съответната информация е достъпна за членовете и бенефициерите чрез система за проследяване на пенсиите, създадена съгласно член 37а. В такива случаи информацията, предоставена чрез системата за проследяване, отговаря на стандартите, определени в член 36, параграф 2.“;

Or. en

Изменение 457
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 41 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. На потенциалните членове, посочени в ***параграфи*** 1 ***и 3***, се предоставя следното:	2. На потенциалните членове, посочени в ***параграф*** 1, се предоставя следното:

Or. en

Изменение 458
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Определените от надзорните органи референтни показатели не могат да обхващат специфични за схемата инвестиционни стратегии, структури на отговорността или демографски профили. Отклоненията от единен референтен показател не показват лошо управление; те отразяват легитимни дългосрочни решения. Разпоредбата създава стимули за индексиране, които възпират точно неликвидните и дългосрочни инвестиции, които Съюзът на спестяванията и инвестициите (ССИ) има за цел да насърчава. Съществуващите надзорни правомощия съгласно членове 30, 30а и 49 вече предоставят подходящи инструменти за справяне с действително незадоволителните резултати.

Изменение 459
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(42) [...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

We are concerned that the proposal disincentives allocations to alternatives. Allocations to these asset classes increase the likelihood of deviation from the benchmark (both outperformance and underperformance, which can be exacerbated by valuation lags). Moreover, the short timeframe also penalises investments with a long investment horizon such as venture capital investments and infrastructure. The proposal therefore undermines the purported objective of the review to increase allocations to these asset classes and the aim of the Savings and Investment Union. Given the counterproductive effects on uniform benchmarks on investments in private and alternative assets, we propose removing the entire article from the proposal.

Изменение 460
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Основаните на референтни показатели правила за незадоволителни резултати не са подходящи за професионалното пенсионно осигуряване, тъй като схемите се различават по цели, задължения, рискови профили, стратегии и времеви хоризонти. Такива референтни показатели биха могли да насърчат поведение на краткосрочни инвестиции, а не дългосрочна стойност за членовете и бенефициерите. Вместо това качеството и резултатите на пенсиите следва да се оценяват чрез националните надзорни рамки и, когато е уместно, чрез договореностите със социалните партньори.

Изменение 461
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 462
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. es

Изменение 463
Марлена Малонг
от името на групата ECR

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 41а	***заличава се***

Or. en

Обосновка

The EC proposal introduces benchmarks within IORPs, intended to serve as measurement tools (in the case of low performance, they may lead to the development of a corrective action plan at the request of the supervisory authority).However, the design and application of

benchmarks face significant methodological challenges in this sector. A key reason for this is the significant differences between IORPs in terms of i) design, ii) investment strategies, iii) member profiles, and iv) institutional conditions. Furthermore, there is insufficient evidence that the introduction of benchmarks will contribute to greater investment efficiency in the sector. The opposite effect is possible: they may lead to overly conservative policies.

Изменение 464
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават ИППО редовно да отчитат резултатите си спрямо ***референтни показатели***, установени от техния компетентен орган в съответствие с параграф 4. Държавите членки задължават ИППО незабавно да уведомява компетентния си орган при установяване на съществено отклонение на резултатите ѝ от ***приложимия референтен показател и да предоставя доказателства***, ***че разходите и таксите*** на ***схемата са обосновани*** и ***съизмерими, както и че схемата*** е ***съобразена с допустимото за нейните членове и бенефициери равнище*** на ***риск***.	Държавите членки задължават ИППО редовно да отчитат резултатите си спрямо ***заявените от тях инвестиционни цели и основани на принципи насоки***, установени от техния компетентен орган в съответствие с параграф 4. Държавите членки задължават ИППО незабавно да уведомява ***по ясен, справедлив и разбираем начин*** компетентния си орган при установяване на съществено отклонение ***в продължение на няколко години*** на резултатите ѝ от ***заявените от нея инвестиционни цели и приложимите***, ***основани*** на ***принципи насоки,*** и ***да предоставя доказателства. Освен това, когато*** е ***необходимо, тя предприема подходящи действия за коригиране*** на ***ситуацията***.

Or. en

Обосновка

The idea of using benchmarks to reliably monitor the performance of an IORP is not a bad idea, but too rigid and one-size-fits-all benchmarks should be avoided. As a solution, competent authorities could develop multiple (qualitative) guidelines based on specific principles that should inform the performance measurement by IORPs. In addition, IORPs should measure their performance in relation to their original investment objectives. The principle-based guidelines could be adapted to specific types of IORPs. IORPs could then

align their benchmarks. This would avoid the risk of bias in IORPs assessing their own performance, while still providing adaptability for competent authorities.

Изменение 465
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ако компетентният орган сметне, че доказателствата за разходите и таксите на схемата не са обосновани и съизмерими или че схемата не е съобразена с допустимото за нейните членове и бенефициери равнище на риск, или когато незадоволителните резултати продължават най-малко три години, държавите членки задължават ИППО своевременно да информира своите членове и бенефициери за това положение по ясен, обективен и разбираем начин.	***заличава се***

Or. en

Изменение 466
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки изискват информацията, посочена в параграф 1, ***втора алинея,*** да дава възможност на членовете и бенефициерите да разберат как функционира схемата по отношение на сравними ИППО. Държавите членки	2. Държавите членки изискват информацията, посочена в параграф 1, да дава възможност на членовете и бенефициерите да разберат как функционира схемата по отношение на сравними ИППО. Държавите членки

изискват в предоставената информация да се обясняват разбираемо причините за незадоволителните резултати, как разходите и таксите са съизмерими и обосновани, както и предприеманите действия за ***подобряване на резултатите и за*** защита на стойността на придобитите от членовете права. Държавите членки предвиждат лесен достъп до информацията ***дотогава***, ***докато ИППО не демонстрира устойчиво подобрение***.	изискват в предоставената информация да се обясняват разбираемо причините за незадоволителните резултати, как разходите и таксите са съизмерими и обосновани, както и предприеманите действия за защита на стойността на придобитите от членовете права. Държавите членки предвиждат лесен достъп до информацията ***за целия период***, ***в който са налице незадоволителните резултати***.

Or. en

Изменение 467
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки изискват от ИППО да предоставят информацията, посочена в параграф 1, втора алинея, чрез същите канали, които обикновено се използват за предоставяне на извлечението от индивидуалната пенсионна партида и за друга редовна комуникация, както и да уведомяват членовете и бенефициерите за това как да получат допълнителни подробности, ако желаят това.	***заличава се***

Or. en

Изменение 468
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42

Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Всяка държава членка задължава компетентния си орган да разработи ясни, обективни и прозрачни ***референтни показатели*** за ***оценка*** на незадоволителните резултати, ***включително*** по отношение на административните***,*** инвестиционните ***и трансакционните*** разходи, ***брутната и нетната*** възвръщаемост на инвестициите и ***резултатите от финансирането за определени периоди***.	4. Всяка държава членка задължава компетентния си орган да разработи ясни, обективни и прозрачни ***основани на принципи насоки*** за ***наблюдение*** на незадоволителните резултати, ***по-специално*** по отношение на ***защитата на интересите на членовете и бенефициерите, пропорционалността на*** административните ***и*** инвестиционните разходи, ***очакваната*** възвръщаемост на инвестициите и ***избягването на конфликти на интереси в рамките на референтните показатели и дейностите по наблюдение на ИППО***. ***В тези насоки се отчитат различните рискови профили, естество, дейности и инвестиционни стратегии на ИППО, както и потенциалните рискови предпочитания на членовете на ИППО, като насоките могат също така да бъдат адаптирани към различните видове ИППО.***

Or. en

Изменение 469
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. ИППО привеждат своите референтни показатели, включително количествените референтни показатели, и дейностите по наблюдение в съответствие с приложимите

	основани на принципи насоки, установени от техния компетентен орган.

Or. en

Изменение 470
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. За целите на настоящия член ЕОЗППО приема насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно методологиите за определяне на незадоволителните резултати в държавите членки.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 471
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. За целите на настоящия член ЕОЗППО приема насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно методологиите за определяне на незадоволителните резултати в държавите членки.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 472
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. За целите на настоящия член ЕОЗППО приема насоки в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 относно методологиите за определяне на незадоволителните резултати в държавите членки.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Няколко разпоредби въвеждат нови задачи за ЕОЗППО, като например разработването на насоки и/или технически стандарти. Не подкрепяме тези предложения, тъй като те не са в съответствие с естеството на директива за минимална хармонизация. Освен това ЕОЗППО невинаги е най-подходящият орган за изпълнението на тези задачи.

Изменение 473
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 42
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 41 а – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Настоящият член не се прилага за ИППО, които извършват дейност на неконкурентен пазар и чиито пенсионни схеми включват колективно споделяне на риска.

Or. en

Изменение 474
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В допълнение към извлечението от индивидуалната пенсионна партида ИППО предоставят на всеки член своевременно преди пенсионна възраст, както е посочено в член 39, параграф 1, буква а), или по искане на члена, информация за предстоящото начало на етапа на изплащане и наличните възможности за изплащане на доходите при получаване на неговите пенсионни обезщетения, включително разходите и таксите, свързани с всеки вариант, и приложимото данъчно третиране.	В допълнение към извлечението от индивидуалната пенсионна партида ИППО предоставят на всеки член своевременно преди пенсионна възраст, както е посочено в член 39, параграф 1, буква а), или по искане на члена, ***когато е уместно и доколкото такава информация вече не е предоставена чрез извлечението от индивидуалната пенсионна партида, системата за проследяване на пенсиите, националното право, колективните трудови договори или други редовни съобщения,*** информация за предстоящото начало на етапа на изплащане и наличните възможности за изплащане на доходите при получаване на неговите пенсионни обезщетения, включително***, когато е приложимо,*** разходите и таксите, свързани с всеки вариант, и приложимото данъчно третиране.

Or. en

Изменение 475
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Държавите членки предвиждат информацията, посочена в първа алинея, да се придружава от кратък обяснителен пакет, който ***съдържа всички посочени по-долу сведения:***	Държавите членки предвиждат информацията, посочена в първа алинея, да се придружава от кратък обяснителен пакет, ***в*** който ***се посочват на ясен език основните характеристики, последиците, рисковете и съображенията, свързани с пригодността на всеки наличен вариант за изплащане на обезщетения, включително факторите, които биха могли да окажат неблагоприятно въздействие върху равнището, стабилността или продължителността на пенсионния доход.***

Or. en

Изменение 476
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) основните характеристики, последици и потенциални ефекти от всеки вариант за изплащане на доходи, който е на разположение на члена и, когато е приложимо, на бенефициерите;	***заличава се***

Or. en

Изменение 477
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) рисковете и факторите, които биха могли да окажат неблагоприятно въздействие върху равнището, стабилността или продължителността на пенсионния доход;	***заличава се***

Or. en

Изменение 478
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) обстоятелствата и критериите, които членовете трябва да вземат предвид, когато преценяват дали различните варианти за изплащане на доходите са подходящи за тяхното индивидуално състояние.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Изискването ИППО да консултират членовете относно критериите за оценка на пригодността на вариантите за изплащане за тяхното индивидуално положение граничи с предоставяне на лични финансови съвети. ИППО не са оторизирани инвестиционни консултанти; налагането на това задължение създава риск от понасяне на отговорност без съответна регулаторна рамка и крие риска от размиване на регулаторната граница между предоставянето на информация и регулираните консултации.

Изменение 479
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43

Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) обстоятелствата и критериите, които членовете трябва да вземат предвид, когато преценяват дали различните варианти за изплащане на доходите са подходящи за тяхното индивидуално състояние.	***заличава се***

Or. en

Изменение 480
Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) държавите членки извършват оценка на практиките на изплащане на обезщетения и тяхното въздействие върху потребителите, евентуално чрез намаляване на броя или опростяване на тези възможности, като се отдава предпочитание на тези, които са от най-голям интерес.

Or. en

Изменение 481
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато един от предлаганите от ИППО варианти за изплащане на доходи е променлив анюитет, държавите членки изискват от ИППО да предоставя на всеки член своевременно преди пенсионната възраст, както е посочено в член 39, параграф 1, буква а), прогнози, които илюстрират потенциалните промени в размера на плащанията в течение на времето.;	Когато един от предлаганите от ИППО варианти за изплащане на доходи е променлив анюитет, държавите членки изискват от ИППО да предоставя на всеки член своевременно преди пенсионната възраст, както е посочено в член 39, параграф 1, буква а), прогнози, които илюстрират потенциалните промени в размера на плащанията в течение на времето***, когато такива прогнози не са вече предвидени в националното право или чрез действащите съобщения***.;

Or. en

Обосновка

С измененията на член 42 се опростява информацията на предпенсионния етап и се гарантира, че членовете получават ясна, уместна и полезна информация. С основано в по-голяма степен на принципи изискване се избягват претоварването с информация, ненужните административни разходи и прекалено подробните правила на равнището на Съюза, като същевременно се запазва прозрачността и се дава възможност на държавите членки и, когато е приложимо, на социалните партньори да адаптират информацията към своя национален контекст.

Изменение 482
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 43
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 42 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Комисията оценява и предлага на държавите членки модел за пенсионен калкулатор, който те да приемат по единен начин, като на европейците се дава възможност да визуализират и определят количествено очакваното равнище на пенсията си, както и адекватността ѝ за осигуряване на устойчив стандарт на живот въз

основа на променливи величини като очаквана инфлация, нарастващи разходи за храна, жилищно настаняване и здравеопазване.

Or. en

Изменение 483
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 44 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 43 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО ***ежегодно*** да предоставят на бенефициерите информация за дължимите плащания, съответните варианти за изплащане и разбивка на всички направени разходи, както и информация за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, букви ж) и и).	Държавите членки изискват от ИППО ***периодично и най-малко на всеки пет години*** да предоставят на бенефициерите информация за дължимите плащания, съответните варианти за изплащане и разбивка на всички направени разходи, както и информация за резултатите от минали периоди, както е посочено в член 39, букви ж) и и).

Or. en

Обосновка

Задължителното ежегодно оповестяване на бенефициерите в периода на изплащане е непропорционално, когато пенсионните обезщетения са фиксирани или се променят незначително във времето. Петгодишният цикъл е пропорционален и в съответствие с графиците за преглед, прилагани за подобни задължения на други места в директивата.

Изменение 484
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 44 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341

Член 43 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В информацията се описват и основните фактори, които биха могли да повлияят на равнището или продължителността на пенсионния доход, включително инвестиционните рискове и рисковете, свързани с очакваната продължителност на живота, и се посочва, когато е уместно, правото на промяна на варианта на изплащане.***;***	В информацията се описват и основните фактори, които биха могли да повлияят на равнището или продължителността на пенсионния доход, включително инвестиционните рискове и рисковете, свързани с очакваната продължителност на живота, и се посочва, когато е уместно, правото на промяна на варианта на изплащане ***по ясен и достъпен начин, който им позволява да разбират дългосрочната устойчивост на техния пенсионен доход***.

Or. en

Изменение 485
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 44 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 43 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Независимо от първа и втора алинея, държавите членки изискват от ИППО, които извършват дейност на неконкурентен пазар и чиито пенсионни схеми включват колективно споделяне на риска, периодично да предоставят на бенефициерите информация относно дължимите обезщетения и съответните варианти за изплащане.

Or. en

Изменение 486

Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 44 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 43 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Ако ИППО извършва дейност на неконкурентен пазар и нейните пенсионните схеми включват колективно споделяне на риска вместо двете горепосочени алинеи, държавите членки изискват от тези ИППО периодично да предоставят на бенефициерите информация относно дължимите обезщетения и съответните възможности за изплащане.

Or. en

Изменение 487
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 44 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 43 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато бенефициерите продължават да правят вноски или да носят инвестиционен риск по време на етапа на изплащане, държавите членки гарантират, че ИППО продължават да предоставят извлечението от индивидуалната пенсионна партида, което съдържа и информацията, посочена в параграф 1.;	3. Когато бенефициерите продължават да правят вноски или да носят инвестиционен риск по време на етапа на изплащане ***и няма колективно споделяне на риска***, държавите членки гарантират, че ИППО продължават да предоставят извлечението от индивидуалната пенсионна партида, което съдържа и информацията, посочена в параграф 1.;

Or. en

Изменение 488
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки, като вземат предвид естеството на пенсионната схема, изискват от всяка лицензирана на тяхна територия ИППО винаги да действа честно, справедливо и професионално и с оглед на интереса на своите членове и бенефициери. Тези интереси включват целта за осигуряване на адекватна, отчитаща риска и икономически целесъобразна възвръщаемост в дългосрочен план, съответстваща на дългосрочния характер на пенсионните задължения.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Загрижени сме, че едно широко формулирано общо задължение за полагане на грижа представлява безсрочно задължение, което носи риск от увеличаване на интензивността на надзора, изискванията за докладване и разходите за привеждане в съответствие. Общо задължение за полагане на грижа функционира като всеобхватна норма, което създава правна несигурност за ИППО.

Изменение 489
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Държавите членки, като вземат предвид естеството на пенсионната схема, изискват от всяка лицензирана на тяхна територия ИППО винаги да действа честно, справедливо и професионално и с оглед на интереса на своите членове и бенефициери***. Тези интереси включват целта за осигуряване на адекватна***, ***отчитаща риска и икономически целесъобразна възвръщаемост в дългосрочен план, съответстваща*** на ***дългосрочния характер на пенсионните задължения***.	1. Държавите членки, като вземат предвид естеството на пенсионната схема, изискват от всяка лицензирана на тяхна територия ИППО винаги да действа честно, справедливо и професионално и с оглед на интереса на своите членове и бенефициери, ***като специално взема предвид целта за осигуряване*** на ***адекватни пенсионни доходи с времето***.

Or. en

Изменение 490
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки изискват от ИППО да въведат защитни мерки, включително насоки в подкрепа на потенциалните членове, членовете и бенефициерите, когато взимат решение за възможностите, с които разполагат, и да ги информират за потенциалните последици от своите решения.	2. Държавите членки изискват от ИППО да въведат защитни мерки, включително насоки в подкрепа на потенциалните членове, членовете и бенефициерите, когато взимат решение за възможностите, с които разполагат, и да ги информират за потенциалните последици от своите решения***, когато ИППО отговаря за осигуряването на тези възможности или свързани с тях насоки***. ***Когато съгласно националното право, колективните трудови договори или правилата на пенсионната схема такива насоки са предоставени от социалните партньори или от субекти, действащи от тяхно име, настоящият параграф може да бъде изпълнен чрез тези договорености. В***

такива случаи от ИППО не се изисква да дублира тези насоки или да поема отговорност по въпроси извън нейната роля.

Or. en

Изменение 491
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки изискват от ИППО да въведат защитни мерки, включително насоки в подкрепа на потенциалните членове, членовете и бенефициерите, когато ***взимат решение за възможностите***, ***с които разполагат,*** и ***да ги информират за*** потенциалните последици от ***своите решения***.	2. Държавите членки изискват от ИППО да въведат защитни мерки, включително насоки в подкрепа на потенциалните членове, членовете и бенефициерите, когато ***им предоставят избор***, ***и им осигуряват по разбираем*** и ***достъпен начин подходяща и точна информация относно вариантите, рисковете и*** потенциалните последици от ***избора***.

Or. en

Изменение 492
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 а – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Когато ИППО или субектите, които ги управляват и действат от тяхно име, предлагат, пускат на пазара или управляват професионални пенсионни схеми във връзка с други

финансови продукти или услуги, държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че тези пенсионни схеми са ясно разграничени от тези други продукти или услуги. Тези мерки имат за цел да се избегнат конфликти на интереси, да се защитят дългосрочните интереси на членовете и бенефициерите и да се предотврати използването на структурите за професионално пенсионно осигуряване за пускането на пазара, разпространението или кръстосаната продажба на финансови продукти или услуги, различни от пенсионни. По-специално държавите членки предприемат мерки за предотвратяване на това финансови или търговски предимства, свързани с финансови продукти или услуги, различни от пенсионните, включително кредитни продукти, да оказват влияние върху решението на даден член да прехвърли, избере или продължи да притежава професионална пенсионна схема при конкретна ИППО или доставчик. Когато съгласно националното право, колективните трудови договори или правилата на пенсионната схема от социалните партньори или от субекти, действащи от тяхно име, са предоставени еквивалентни гаранции, настоящият параграф може да бъде изпълнен чрез тези договорености. В такива случаи от ИППО не се изисква да дублира тези гаранции или да поема отговорност по въпроси, попадащи извън нейната роля.

Or. en

Обосновка

Професионалните пенсионни схеми служат за целите на дългосрочното пенсионно осигуряване и не следва да се използват като канал за пускане на пазара или кръстосана продажба на други финансови продукти или услуги. Необходимо е ясно

разграничение, за да се избегнат конфликти на интереси и да се гарантира, че решенията на членовете относно професионалното пенсионно осигуряване не се влияят неправомерно от краткосрочни търговски предимства, свързани с други продукти. С това се укрепва защитата на членовете и бенефициерите и се гарантира дългосрочната цел на професионалното пенсионно осигуряване.

Изменение 493
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44б – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ИППО да гарантират, че структурата, замисъла и прилагането на пенсионните схеми са подходящи с оглед на установените потребности, характеристики и рисков профил на членовете и бенефициерите по начин, който е пропорционален на естеството, мащаба и сложността на схемата.	а) ИППО да гарантират, че структурата, замисъла и прилагането на пенсионните схеми са подходящи с оглед на установените потребности, характеристики***, включително биометричните рискове, свързани с възрастта и времевите хоризонти,*** и рисков профил на членовете и бенефициерите ***с оглед подпомагане на адекватни пенсионни резултати за тях*** по начин, който е пропорционален на естеството, мащаба и сложността на схемата.

Or. en

Изменение 494
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Изискванията по букви а) и б) се прилагат само доколкото съответните елементи попадат в

обхвата на ролята и правомощията за вземане на решения на ИППО. Когато структурата, замисълът или основните характеристики на дадена пенсионна схема се определят от националното законодателство, колективните трудови договори, правилата на пенсионната схема или социалните партньори, от ИППО не се изисква да изменя тези елементи или да носи отговорност по въпроси извън своя мандат. Това не засяга отговорността на ИППО за правилното управление и прилагане на схемата в рамките на този мандат.

Or. en

Изменение 495
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ИППО редовно да преразглеждат и при необходимост да адаптират структурата, замисъла и прилагането на пенсионната схема, като вземат предвид всички съществени промени, за да гарантират, че схемата продължава да бъде подходяща и съобразена с потребностите, характеристиките и рисковия профил на членовете и бенефициерите по начин, който е пропорционален на естеството, мащаба и сложността на схемата.	б) ИППО редовно да преразглеждат и при необходимост да адаптират структурата, замисъла и прилагането на пенсионната схема, като вземат предвид всички съществени промени, ***включително демографските промени и всички характеристики на схемата, които могат да доведат до необосновани различия между членовете и бенефициерите, включително различия, свързани с пола,*** за да гарантират, че схемата продължава да бъде подходяща и съобразена с потребностите, характеристиките и рисковия профил на членовете и бенефициерите по начин, който е пропорционален на естеството, мащаба и сложността на схемата.

Or. en

Изменение 496
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) когато членовете носят инвестиционен риск, тази оценка включва дали разходите и таксите на пенсионната схема са обосновани и пропорционални с оглед на нейните цели, характеристиките, нуждите и рисковия профил на съответните членове и бенефициери, както и очакваните дългосрочни нетни резултати за тях;

Or. en

Изменение 497
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ИППО да документират оценката на това дали структурата, замисълът и прилагането на пенсионните схеми са подходящи, както е посочено в първа алинея, буква а).	ИППО да документират оценката на това дали структурата, замисълът и прилагането на пенсионните схеми са подходящи, както е посочено в първа алинея, буква а)***, доколкото такава оценка попада в рамките на тяхната роля и правомощия за вземане на решения***.

Or. en

Изменение 498
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки задължават ИППО да оценяват дългосрочния риск от гледна точка на членовете и бенефициерите, когато те поемат инвестиционен риск, в т.ч.:	2. ***Без да се засяга задължителното членство и резултатите от колективните трудови договорености,*** държавите членки задължават ИППО да оценяват дългосрочния риск от гледна точка на членовете и бенефициерите, когато те поемат инвестиционен риск, в т.ч.:

Or. en

Изменение 499
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки задължават ИППО да оценяват дългосрочния риск от гледна точка на членовете и бенефициерите, когато те поемат инвестиционен риск, в т.ч.:	2. Държавите членки задължават ИППО да оценяват дългосрочния риск от гледна точка на членовете и бенефициерите, когато те поемат инвестиционен риск, ***и доколкото ИППО отговаря за съответните инвестиционни възможности, основен вариант или инвестиционна стратегия,*** в т.ч.:

Or. en

Обосновка

С измененията на член 44б се пояснява, че от ИППО не може да се изисква да оценяват, адаптират или поемат отговорност за елементи на пенсионна схема,

определена от националното законодателство, колективните трудови договори, правилата на схемата или социалните партньори. При такива системи ИППО може да има ограничена административна роля и да няма законови правомощия да променя структурата или модела на схемата. С изменението се запазва отговорността на ИППО за добро управление в рамките на нейния мандат, като същевременно се спазва националното социално и трудово право.

Изменение 500
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 2 а – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки задължават ИППО да оценяват дългосрочния риск от гледна точка на членовете и бенефициерите, когато те поемат инвестиционен риск, в т.ч.:	2. Държавите членки задължават ИППО да оценяват дългосрочния риск***, като вземат под внимание всяко колективно споделяне на риска, когато е приложимо,*** от гледна точка на членовете и бенефициерите, когато те поемат инвестиционен риск, в т.ч.:

Or. en

Изменение 501
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 б – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. По отношение на схемите, при които членовете носят инвестиционния риск, държавите членки изискват от ИППО да гарантират, че когато даден член придобие право на пенсионни обезщетения, съществува поне един вариант, при който тези

обезщетения се изплащат, изцяло или частично, като редовен доход.

Когато е налице повече от една форма на плащане, ИППО дават възможност на членовете да избират или променят безплатно формата, в която получават обезщетенията си, не по-късно от началото на етапа на изплащане и най-малко една година преди тази дата.

Or. en

Обосновка

От членовете се изисква да управляват риска от дълголетие индивидуално, без за целта да разполагат с актюерски инструменти. С това изменение се гарантира, че е налице поне един вариант за редовни доходи, за да се възстанови основната застрахователна логика, без да се предписва продуктът. Правилото за свободен избор и свободна промяна предотвратява хищническото проектиране на продукти и създаването на зависимост.

Изменение 502
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
2016 от 2341 точки
Член 44 в – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. Независимо от параграфи 1 – 7, държавите членки може да счетат съществуващите национални механизми за правна защита, включително механизмите с участието на социалните партньори, за отговарящи на изискванията на настоящия член, когато тези механизми осигуряват равностойно ниво на защита и предотвратяват ненужното дублиране на процедури.

Or. en

Обосновка

Държавите членки следва да могат да поддържат ефективни национални механизми за правна защита, включително такива с участието на социалните партньори, когато те предоставят равностойна защита. Новите изисквания не следва да създават ненужно дублиране или административна тежест.

Изменение 503
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 в – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. Независимо от параграфи 1 – 7, държавите членки може да счетат съществуващите национални механизми за правна защита, включително договореностите с участието на социалните партньори, за изпълняващи задълженията, изложени в настоящия член, когато тези договорености осигуряват равностойно ниво на защита и предотвратяват координацията между ненужното дублиране на процедури.

Or. en

Изменение 504
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 г – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Като изключение от параграфи 1 и 2 държавите членки могат да предвидят, че съществуващите

национални рамки за правна защита, включително тези, установени и управлявани от социалните партньори, отговарят на изискванията, определени в настоящия член.

Or. en

Изменение 505
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 г – параграф 3 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Независимо от параграфи 1 и 2, държавите членки могат да предвидят, че съществуващите национални рамки за правна защита, включително тези, установени и управлявани от социалните партньори, отговарят на изискванията на настоящия член.

Or. en

Изменение 506
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 45
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 44 д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 44д
	Защита на натрупаните пенсионни права

Държавите членки гарантират, че натрупаните пенсионни права и пенсионните права на членовете и бенефициерите са защитени. Всяка мярка на ИППО, засягаща натрупани пенсионни права, пенсионни права или пенсионни обезщетения, е надлежно обоснована, съобразена със същността на тези права и отговаряща на принципа на пропорционалност в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Обосновка

In many Member States, a lack of trust of citizens in private entities managing their money and pensions is an important obstacle to the development of supplementary pension systems and IORPs. People prefer to rely on guaranteed (national) pensions rather than having their savings invested on capital markets. In addition, they need to be sure that any measures affecting their entitlements are justified and respect the essence of their rights. By explicitly including in the directive that citizens can be assured that their entitlements are protected, they will be more likely to support the establishment of IORPs and occupational pension schemes.

Изменение 507
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 52 – буква а – уводна част
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 48 – параграфи 1 а и 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***вмъкват*** се ***следните параграфи*** 1а ***и 1б***:	а) ***вмъква*** се ***следният параграф*** 1а:

Or. es

Изменение 508
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 52 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 48 – параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1а. Държавите членки оправомощават компетентните си органи да ***изискват цялата информация***, ***необходима за провеждане на надзора*** по ***член 50***.	1а. Държавите членки оправомощават компетентните си органи да ***упражняват надзорните си правомощия своевременно***, ***въз основа на риска и*** по ***пропорционален начин, като вземат предвид естеството, размера, вътрешната организация, мащаба и сложността на дейностите на ИППО***.

Or. es

Изменение 509
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 52 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 48 – параграф 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1б. Държавите членки задължават компетентните си органи да упражняват надзорните си правомощия своевременно и целесъобразно.;	***заличава се***

Or. es

Изменение 510
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 52 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 48 – параграф 2 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да предприемат ***всички необходими*** мерки***, включително, ако е целесъобразно, от административен или финансов характер,*** по отношение на ИППО и ***членовете на техния административен, управителен или надзорен орган***.	б) да предприемат ***необходимите и пропорционални*** мерки по отношение на ИППО ***в рамките на обхвата на пруденциалния надзор, предвиден в настоящата директива,*** и ***в съответствие с националното право***.

Or. es

Изменение 511
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква а– подточка i – уводна част
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) първата алинея се ***заменя*** със следното:	i) първата ***и втората*** алинея се ***заменят*** със следното:

Or. en

Изменение 512
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква а – подточка i
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от компетентните органи да правят, като отчитат естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО, преглед и оценка на стратегиите, процесите и отчетните процедури, установени от ИППО с оглед спазването на законовите, подзаконовите и	Държавите членки изискват от компетентните органи да правят, като отчитат естеството, ***размера, вътрешната организация,*** мащаба и сложността на дейностите на ИППО, преглед и оценка на стратегиите, процесите и отчетните процедури, установени от ИППО с оглед спазването

административните разпоредби, приети по силата на настоящата директива.;	на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, приети по силата на настоящата директива.;

Or. es

Изменение 513
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква а – подточка i
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от компетентните органи да правят, като отчитат естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО, преглед и оценка на стратегиите, процесите и отчетните процедури, установени от ИППО с оглед спазването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, приети по силата на настоящата директива.;	Държавите членки изискват от компетентните органи да ***имат правомощието да*** правят, като отчитат естеството, мащаба и сложността на дейностите на ИППО, преглед и оценка на стратегиите, процесите и отчетните процедури, установени от ИППО с оглед спазването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, приети по силата на настоящата директива.;

Or. en

Изменение 514
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53–буква а – подточка i а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 – алинея 2

Текст в сила	*Изменение*
	ia) алинея 2 се изменя, както следва:
При този преглед се вземат предвид обстоятелствата, при които ИППО извършват дейност, и по целесъобразност страните, на които ключови функции или други дейности	**„**При този преглед се вземат предвид обстоятелствата, при които ИППО извършват дейност, и по целесъобразност страните, на които ключови функции или други дейности

са възложени като на външни изпълнители. Прегледът включва следните елементи:	са възложени като на външни изпълнители. ***Компетентните органи вземат предвид пропорционалността, с цел да се избегне ненужната административна тежест и тежестта на докладване за ИППО.*** Прегледът включва следните елементи:**“**

Or. en

(032016L2341)

Изменение 515
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1а. Държавите членки изискват от компетентните органи да преглеждат и оценяват спазването на всички елементи, посочени в член 46.	1а. Държавите членки изискват от компетентните органи да преглеждат и оценяват ***по пропорционален и основан на риска начин*** спазването на всички елементи, посочени в член 46.

Or. es

Изменение 516
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог най-малко на всеки три години.;	***заличава се***

Or. es

Изменение 517
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог ***най-малко*** на ***всеки три години***.;	1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог***. Компетентният орган определя честотата*** на ***този надзорен диалог въз основа на рисковете, естеството, мащаба и сложността на дейностите на съответната ИППО***.;

Or. en

Изменение 518
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат ***редовен*** надзорен диалог ***най-малко*** на ***всеки три години.***;	1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО ***редовно*** провеждат надзорен диалог***, като отчитат мащаба, рисковете и естеството*** на ***дейностите на ИППО, когато се определят честотата и интензивността на диалога***;

Or. en

Изменение 519
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог ***най-малко на всеки три години*.;**	1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог.

Or. en

Обосновка

При единен тригодишен цикъл не се отчитат големите различия между националните пазари. На развитите пазари на ИППО вече са установени надзорни практики и те следва сами да определят подходящата честота. По-честият диалог е оправдан временно на пазари, които все още са в процес на развитие.

Изменение 520
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог ***най-малко на всеки три години*.;**	1б. В рамките на прегледа компетентният орган и всяка ИППО провеждат редовен надзорен диалог.;

Or. en

Обосновка

Компетентните органи следва да имат известна свобода, за да определят подходяща честота на надзорния диалог, като вземат предвид рисковете, естеството, мащаба и сложността на дейностите на съответната ИППО.

Изменение 521
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква б а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 1 в (нов)

Текст в сила	*Изменение*
	ба) В член 49 е добавен нов параграф 1в***, както следва:***
В член 49 ***от настоящия текст*** е добавен нов параграф 1в	***„В държава членка с вече развит пазар на ИППО компетентният орган определя честотата на този диалог в съответствие с националното право и своята основана на риска надзорна оценка. Когато определя дали нейният пазар на ИППО е развит, държавата членка взема предвид обхвата на професионалното пенсионно осигуряване, управляваните активи, броя и разнообразието на ИППО, продължителността на периода, през който пазарът е функционирал, и зрелостта на националната надзорна рамка. Държавата членка уведомява Комисията и ЕОЗППО за своята оценка.***
	В държава членка, в която пазарът на ИППО все още не е развит или не е достатъчно развит, надзорният диалог се провежда:
	а) поне веднъж годишно през първите пет години от датата на прилагане на настоящата директива;
	б) най-малко веднъж на всеки две години от началото на шестата година до края на десетата година; както и
	в) най-малко веднъж на всеки три години от началото на единадесетата година.
	Настоящият параграф не възпрепятства компетентния орган

да провежда допълнителен надзорен диалог, когато са налице конкретни и обосновани признаци за съществен пруденциален риск или нарушение.“

Or. en

(32016L2341)

Обосновка

При единен тригодишен цикъл не се отчитат големите различия между националните пазари. На развитите пазари на ИППО вече са установени надзорни практики и те следва сами да определят подходящата честота. По-честият диалог е оправдан временно на пазари, които все още са в процес на развитие.

Изменение 522
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 53 – буква д
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Компетентните органи определят минималната честота и обхвата на прегледите, оценките и преценките, като вземат предвид естеството, мащаба и сложността на дейностите на съответните ИППО.;	Компетентните органи определят минималната честота и обхвата на прегледите, оценките и преценките, като вземат предвид естеството, ***размера, вътрешната организация,*** мащаба и сложността на дейностите на съответните ИППО.;

Or. es

Изменение 523
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

[...]	***заличава се***

Or. es

Изменение 524
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54 – уводна част
Директива (ЕС) 2016/2341
Членове 49 а и 49 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(54) ***вмъкват*** се ***следните членове 49а и*** 49б:	(54) ***вмъква*** се ***следният член*** 49б:

Or. en

Изменение 525
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[…]	***заличава се***

Or. en

Обосновка

В Нидерландия такива диалози вече са обичайна практика. Считаме, че оценка на жизнеспособността и адекватността на пенсионната схема следва да се прави от Съвета на ИППО, както и от социалните партньори, които управляват схемата от името на членовете и бенефициерите. Считаме, че надзорните органи следва да продължат да бъдат съсредоточени върху надзорните дейности. Повечето нидерландски ИППО имат значителен мащаб, което означава, че задължителният характер на тези разговори създава ненужна административна тежест.

Изменение 526
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[…]	***заличава се***

Or. en

Изменение 527
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[…]	***заличава се***

Or. en

Изменение 528
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, обхваща ранното установяване на уязвимости, неефективност и структурни предизвикателства и насърчава стратегическия размисъл относно дългосрочната адекватност,	***заличава се***

ефикасност и устойчивост на ИППО, включително адекватността на нейния мащаб, капацитета ѝ за консолидация, сътрудничество или обединяване на активи, както и целесъобразността на организационната ѝ конфигурация да функционира ефективно и да носи стойност за членовете и бенефициерите.

Or. en

Изменение 529
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, обхваща ранното установяване на уязвимости, неефективност и структурни предизвикателства и насърчава стратегическия размисъл относно дългосрочната адекватност, ефикасност и устойчивост на ИППО***, включително адекватността на нейния мащаб, капацитета ѝ за консолидация, сътрудничество или обединяване на активи, както и целесъобразността на организационната ѝ конфигурация да функционира ефективно и да носи стойност за членовете и бенефициерите***.	1. Редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, обхваща ранното установяване на уязвимости, неефективност и структурни предизвикателства и насърчава стратегическия размисъл относно дългосрочната адекватност, ефикасност и устойчивост на ИППО.

Or. en

Обосновка

Текстът на директивата не следва да бъде твърде предписателен по отношение на подробностите на надзорния диалог.

Изменение 530
Мартин Ширдеван

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, обхваща ранното установяване на уязвимости, неефективност и структурни предизвикателства и насърчава стратегическия размисъл относно дългосрочната адекватност, ефикасност и устойчивост на ИППО***, включително адекватността на нейния мащаб, капацитета ѝ за консолидация, сътрудничество или обединяване на активи, както и целесъобразността на организационната ѝ конфигурация да функционира ефективно и да носи стойност за членовете и бенефициерите***.	1. Редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, обхваща ранното установяване на уязвимости, неефективност и структурни предизвикателства и насърчава стратегическия размисъл относно дългосрочната адекватност, ефикасност и устойчивост на ИППО.

Or. en

Изменение 531
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки предвиждат редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, да се основава на набор от параметри за ранно предупреждение, в т.ч. най-	***заличава се***

малко всички изброени по-долу елементи:

а) равнище и развитие на административните, трансакционните и инвестиционните разходи на ИППО;

б) нетна и коригирана с отчитане на риска норма на възвръщаемост на активите на ИППО;

в) евентуален недостиг или отклонение от обещаните или целевите равнища на плащанията;

г) брой и увеличение на активните членове и бенефициерите;

д) показатели за оперативна ефективност, концентрация на риска и институционална устойчивост.

Or. en

Обосновка

Текстът на директивата не следва да бъде твърде предписателен по отношение на подробностите на надзорния диалог.

Изменение 532
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки предвиждат редовният надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, да се основава на набор от параметри за ранно предупреждение, в т.ч. най-малко всички изброени по-долу елементи:	***заличава се***
а) равнище и развитие на административните,	

трансакционните и инвестиционните разходи на ИППО;

б) нетна и коригирана с отчитане на риска норма на възвръщаемост на активите на ИППО;

в) евентуален недостиг или отклонение от обещаните или целевите равнища на плащанията;

г) брой и увеличение на активните членове и бенефициерите;

д) показатели за оперативна ефективност, концентрация на риска и институционална устойчивост.

Or. en

Изменение 533
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) равнище и развитие на административните, трансакционните и инвестиционните разходи на ИППО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 534
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) нетна и коригирана с отчитане на риска норма на възвръщаемост на активите на ИППО;	***заличава се***

Or. en

Изменение 535
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) евентуален недостиг или отклонение от обещаните или целевите равнища на плащанията;	***заличава се***

Or. en

Изменение 536
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) брой и увеличение на активните членове и бенефициерите;	***заличава се***

Or. en

Изменение 537
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54

Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 2 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) показатели за оперативна ефективност, концентрация на риска и институционална устойчивост.	***заличава се***

Or. en

Изменение 538
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки задължават компетентните си органи да приканят ИППО, за която редовният надзорен диалог е показал потенциални слабости или недостатъци, да проучи подходящи стратегически варианти за укрепване на дългосрочната ѝ жизнеспособност и ефективното предоставяне на пенсионни плащания на членовете и бенефициерите, в т.ч. мерки за увеличаване на оперативния мащаб, консолидация, сътрудничество, споразумения за обединяване на активи или за поделяне на ресурси.	***заличава се***

Or. en

Изменение 539
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341

Член 49 а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци или незадоволителни резултати, както е посочено в член 41а, параграф 1, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.	***заличава се***
Държавите членки предвиждат административният, управителният или надзорният орган на ИППО да приема плана, посочен в първа алинея, и да го представя на компетентния орган за преглед и одобрение.	
Държавите членки изискват от ИППО периодично да докладва за изпълнението на плана, посочен в първа алинея, и, при поискване от компетентния орган, за постигнатия напредък в изпълнението му.	

Or. en

Изменение 540
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци или незадоволителни резултати, както е посочено в член 41а, параграф 1, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.	***заличава се***

Or. en

Изменение 541
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци ***или незадоволителни резултати, както е посочено в член 41а, параграф 1***, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.	Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.

Or. en

Изменение 542
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци ***или незадоволителни резултати, както е посочено в член 41а, параграф 1***, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.	Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.

Or. en

Изменение 543
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци ***или незадоволителни резултати, както е посочено в член 41а, параграф 1***, да	Държавите членки задължават компетентните си органи да изискат от ИППО, при която са установени съществени недостатъци, да изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и

изготви план за преодоляването им със съответните мерки, срокове и управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.	управленски механизми. В този план се проучват структурните мерки за подобряване на ефективността и доброто управление, включително, когато е целесъобразно, евентуални пътища за консолидация, сътрудничество, обединяване на активи или поделяне на ресурси.

Or. en

Обосновка

Заличаване, което произтича от предложението за заличаване на член 41а.

Изменение 544
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предвиждат административният, управителният или надзорният орган на ИППО да приема плана, посочен в първа алинея, и да го представя на компетентния орган за преглед и одобрение.	***заличава се***

Or. en

Изменение 545
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 4 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО периодично да докладва за изпълнението на плана, посочен в първа алинея, и, при поискване от компетентния орган, за постигнатия напредък в изпълнението му.	***заличава се***

Or. en

Изменение 546
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 54
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 49 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държавите членки предвиждат, че компетентният орган:	***заличава се***
а) документира резултатите от всеки редовен надзорен диалог;	
б) може да издава препоръки до съответната ИППО.	
Препоръките, посочени в първа алинея, буква б), не засягат правомощията на компетентния орган да приема обвързващи надзорни мерки.	

Or. en

Изменение 547
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф –1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО да представят на компетентните органи количествената и качествената информация, необходима с оглед на надзора и по-специално на предвидените в член 45 надзорни цели, предвидения в член 46 надзорен обхват и предвидените в член 47 общи надзорни принципи, по-специално принципа на съизмеримост.	Държавите членки изискват от ИППО да представят на компетентните органи количествената и качествената информация, ***строго*** необходима с оглед на надзора и по-специално на предвидените в член 45 надзорни цели, предвидения в член 46 надзорен обхват и предвидените в член 47 общи надзорни принципи, по-специално принципа на съизмеримост.

Or. es

Изменение 548
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф –1 а – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да получават ***цялата*** информация за договорите, сключени с трети страни; както и	б) да получават информация за договорите, сключени с трети страни***, която се ограничава до основните дейности, извършвани от ИППО***; както и

Or. en

Изменение 549
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква а
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф –1 б и –1 в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Що се отнася до информацията, поискана конкретно за целите на

редовния надзорен диалог, посочен в член 49, параграф 1б, държавите членки гарантират, че честотата на редовното отчитане съответства на честотата, приложима съгласно посочения член.

В държавите членки с развити пазар на ИППО компетентните органи определят честотата и обхвата на такива редовни изисквания за предоставяне на информация в съответствие с общата практика, националното право и основана на риска надзорна оценка. Те избягват дублиращо се докладване и използват, когато е възможно, информацията, с която вече разполагат.

Компетентните органи може да изискват допълнителна ad hoc информация, когато това е необходимо за разследване на конкретен и обоснован пруденциален риск или предполагаемо нарушение.

Or. en

Обосновка

Диференцираната честота на надзорния диалог следва да бъде отразена и в свързаните изисквания за предоставяне на информация. В противен случай зрелите пазари ще продължат да бъдат изправени пред de facto хармонизиран цикъл на докладване, въпреки че им е позволено да определят честотата на самия диалог.

Изменение 550
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка i
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 1 – буква г – подточка vii (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
vii) бизнес планове, посочени в член 9;;	***заличава се***

Or. en

Изменение 551
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка ii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) добавя се следната буква ж):	***заличава се***
„ж) да изискват от ИППО редовно да представят образци с количествени данни, представящи по-подробно и допълващи информацията в документите, посочени в букви в) и г), в т.ч. информацията, изисквана по силата на член 35 от Регламент (ЕС) № 1094/2010, необходима за изпълнението на задълженията, възложени на ЕОЗППО съгласно посочения регламент и съгласно настоящата директива.“;	

Or. es

Изменение 552
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка ii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да изискват от ИППО редовно да представят образци с количествени данни, представящи ***по-подробно*** и допълващи информацията в документите, посочени в букви в) и г), в т.ч. информацията, изисквана по силата на член 35 от Регламент (ЕС) № 1094/2010, необходима за изпълнението на задълженията,	ж) да изискват от ИППО редовно да представят образци с количествени данни, представящи и допълващи информацията в документите, посочени в букви в) и г), в т.ч. информацията, изисквана по силата на член 35 от Регламент (ЕС) № 1094/2010, необходима за изпълнението на задълженията, възложени на ЕОЗППО

възложени на ЕОЗППО съгласно посочения регламент и съгласно настоящата директива.;	съгласно посочения регламент и съгласно настоящата директива.;

Or. en

Изменение 553
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка ii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) да изискват от ИППО редовно да представят образци с количествени данни, представящи по-подробно и допълващи информацията в документите, посочени в букви в) и г), в т.ч. информацията, изисквана по силата на член 35 от Регламент (ЕС) № 1094/2010, необходима за изпълнението на задълженията, възложени на ЕОЗППО съгласно посочения регламент и съгласно настоящата директива.;	ж) да изискват от ИППО редовно да представят образци с количествени данни, представящи по-подробно и допълващи информацията в документите, посочени в букви в) и г), в т.ч. информацията ***относно разпределението на инвестициите по клас активи, географско разположение и сектор, както и информацията***, изисквана по силата на член 35 от Регламент (ЕС) № 1094/2010, необходима за изпълнението на задълженията, възложени на ЕОЗППО съгласно посочения регламент и съгласно настоящата директива.;

Or. en

Изменение 554
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Държавите членки изискват от ИППО ***ежегодно*** да информират компетентните органи за възвръщаемостта на инвестициите след приспадане на инвестиционните разходи и понесените във връзка с дейността им разходи и такси.	Държавите членки изискват от ИППО да информират компетентните органи за възвръщаемостта на инвестициите след приспадане на инвестиционните разходи и понесените във връзка с дейността им разходи и такси.

Or. en

Изменение 555
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО ***ежегодно*** да информират компетентните органи за възвръщаемостта на инвестициите след приспадане на инвестиционните разходи и понесените във връзка с дейността им разходи и такси.	Държавите членки изискват от ИППО да информират компетентните органи***, когато това е необходимо и пропорционално за целите на пруденциалния надзор,*** за възвръщаемостта на инвестициите след приспадане на инвестиционните разходи и понесените във връзка с дейността им разходи и такси.

Or. es

Изменение 556
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки изискват от ИППО ежегодно да информират компетентните органи за възвръщаемостта на	Държавите членки изискват от ИППО ежегодно да информират компетентните органи за възвръщаемостта на

инвестициите след приспадане на инвестиционните разходи и понесените във връзка с дейността им разходи и такси.	инвестициите след приспадане на инвестиционните разходи и понесените във връзка с дейността им разходи и такси ***и по какъв начин това се отразява на текущата и прогнозираната стойност на обезщетенията за членовете и бенефициерите***.

Or. en

Изменение 557
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават компетентните органи да изискат от ИППО да прилагат подход на обстоен преглед, който гарантира, че са включени всички разходи и такси, направени на равнище инвестиционни фондове, управители на активи и сделки, и че се прилага принципът на компенсиране.	Държавите членки задължават компетентните органи да ***могат да*** изискат***, когато е необходимо и пропорционално,*** от ИППО да прилагат подход на обстоен преглед, който гарантира, че са включени всички разходи и такси, ***в степента, в която такава информация е на разположение на ИППО или може да бъде получена без непропорционални разходи или тежест,*** направени на равнище инвестиционни фондове, управители на активи и сделки, и че се прилага принципът на компенсиране.

Or. en

Изменение 558
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЗППО разработва проект на технически стандарти за изпълнение за процедурите, форматите и образците, в които, когато е приложимо, се прави разграничение между професионалното и личното пенсионно осигуряване.	***заличава се***

Or. es

Изменение 559
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЗППО разработва проект на технически стандарти за изпълнение за процедурите, форматите и образците, в които, когато е приложимо, се прави разграничение между професионалното и личното пенсионно осигуряване.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Въпреки че сме съгласни с предложения годишен доклад на ИППО относно разходите и възвръщаемостта на инвестициите, не подкрепяме въвеждането на технически стандарти на ЕОЗППО. Тези стандарти биха засегнали добре установените и добре функциониращи практики за докладване, разработвани в продължение на десетилетия.

Изменение 560
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЗППО разработва проект на технически стандарти за изпълнение за процедурите, форматите и образците, в които, когато е приложимо, се прави разграничение между професионалното и личното пенсионно осигуряване.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Заличава се във връзка с естеството на директивата за ИППО за минимална хармонизация.

Изменение 561
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЗППО разработва проект на технически стандарти за изпълнение за процедурите, форматите и образците, в които, когато е приложимо, се прави разграничение между професионалното и личното пенсионно осигуряване.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Не подкрепяме въвеждането на технически стандарти на ЕОЗППО. Тези стандарти биха попречили на добре функциониращите практики за докладване, разработени в тясно сътрудничество със сектора.

Изменение 562
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс, Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЗППО разработва проект на технически стандарти за изпълнение за процедурите, форматите и образците, в които, когато е приложимо, се прави разграничение между професионалното и личното пенсионно осигуряване.	За да се осигурят еднакви условия на прилагане на настоящия член, ЕОЗППО разработва проект на технически стандарти за изпълнение за процедурите, форматите и образците, в които, когато е приложимо, се прави разграничение между професионалното и личното пенсионно осигуряване. ***Тези проекти на технически стандарти за изпълнение включват по пропорционален начин необходимата информация, за да могат компетентните органи и ЕОЗППО да извършват обобщен анализ за целия Съюз на начина, по който ИППО инвестират, включително по клас активи, географска експозиция и секторна експозиция, като същевременно се избягва ненужно дублиране и не се налага непропорционална административна тежест на ИППО.***

Or. en

Обосновка

Необходими са съпоставими данни за разпределението на инвестициите на ИППО, за да се оцени как се инвестират пенсионните спестявания в целия Съюз, дали те спомагат за постигането на добри резултати за членовете и бенефициерите и как допринасят за продуктивни дългосрочни инвестиции. Тези данни могат да спомогнат да се установят подобрения в инвестиционните практики. Докладването следва да бъде пропорционално, да се извършва чрез компетентните органи и да се използва от ЕОЗППО за обобщен анализ, без дублиране или оповестяване на чувствителни данни за портфейла. Тя не следва да налага докладване, което надхвърля необходимото за анализ на политиката.

Изменение 563
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приеме в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в четвърта алинея технически стандарти за изпълнение.	***заличава се***

Or. es

Изменение 564
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приеме в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в четвърта алинея	***заличава се***

технически стандарти за изпълнение.;

Or. en

Изменение 565
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приеме в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в четвърта алинея технически стандарти за изпълнение.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 566
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приеме в съответствие с член 15 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 посочените в четвърта алинея технически стандарти за изпълнение.;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Въпреки че сме съгласни с предложения годишен доклад на ИППО относно разходите и възвръщаемостта на инвестициите, не подкрепяме въвеждането на технически стандарти на ЕОЗППО. Тези стандарти биха засегнали добре установените и добре функциониращи практики за докладване, разработвани в продължение на десетилетия.

Изменение 567
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 55 – буква б – подточка iii
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Процедурите, форматите и образците за информацията, посочена в настоящия член, се определят от националните компетентни органи, като се вземат предвид принципът на пропорционалност, националните надзорни практики, характеристиките на националните пенсионни системи и необходимостта да се избегне дублиране с други изисквания за докладване на национално равнище или на равнището на Съюза.

Or. es

Изменение 568
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 56
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 а – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) ИППО, нейните одитори и компетентните органи имат ефективен достъп до сведенията за възложените на външен изпълнител функции или дейности, в т.ч. правото да изискват по всяко време информация от ИППО ***и*** от доставчиците на услуги за възложените на външен изпълнител възлови функции или други дейности;	б) ИППО, нейните одитори и компетентните органи имат ефективен достъп до сведенията за възложените на външен изпълнител функции или дейности, в т.ч. правото да изискват по всяко време информация от ИППО***, а когато такава информация не може да бъде предоставена от ИППО,*** от доставчиците на услуги за възложените на външен изпълнител възлови функции или други дейности;

Or. en

Изменение 569
Фернандо Наварете Рохас

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 56
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 а – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) компетентните органи имат ефективен достъп до работните помещения на доставчика на услуги и са в състояние да упражнят това право на достъп.	в) ***когато е строго необходимо за целите на надзора,*** компетентните органи имат ефективен достъп до работните помещения на доставчика на услуги и са в състояние да упражнят това право на достъп.

Or. en

Изменение 570
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 56
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 а – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Букви а) и б) от настоящия параграф се прилагат само след консултация със съответната ИППО.

Or. en

Изменение 571
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 56
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 50 а – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 21 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 оправомощава ЕОЗППО да участва в проверките на място, когато те се провеждат съвместно от два или повече надзорни органа.;	***заличава се***

Or. en

Изменение 572
Исабел Бенхумеа Бенхумеа

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 57 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 51 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) добавя се следният параграф 4:	***заличава се***
„4.	
Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на	

всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО.

За всяка пенсионна схема и, когато е приложимо, инвестиционен вариант, публикуваната информация включва най-малко:

а) класификацията на схемата по рисков профил;

б) общите разходи и такси, докладвани на националните компетентни органи в съответствие с член 50, параграф 7, изразени като единен годишен процент от общите вноски за предходните дванадесет месеца; и

в) резултати от минали периоди за приключили финансови години, включително последната година.

Информацията, посочена във втора алинея, букви б) и в), се предоставя най-малко за предходните 10 години, а ако схемата е била предоставяна по-малко от 10 години – за всички години, през които схемата е била предоставяна.

Компетентните органи проверяват точността и навременността на информацията и след приключването на тази проверка незабавно я публикуват.“

Or. es

Изменение 573
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 57 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 51 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО.	Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО***, когато членовете и бенефициерите носят инвестиционен риск***. ***При представянето на тази информация се вземат надлежно предвид гаранциите, покритието срещу биометричен риск и задълженията за финансиране на осигурителните дружества, за да се избегнат подвеждащи сравнения между схеми от различно естество.***

Or. en

Обосновка

Публичното сравнение на необработените разходи и възвръщаемостта има смисъл само когато членовете носят инвестиционен риск и могат да действат въз основа на информацията. Прилагана безразборно към схемите с предварително определен размер на пенсията и гарантираните схеми, тя води до подвеждащо класиране, при което се пренебрегват гаранциите, биометричното покритие и задълженията за финансиране на спонсорите, и рискува да санкционира именно схемите, които предлагат най-силна защита на членовете.

Изменение 574
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 57 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 51 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна	Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна

информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО.	информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО***, като същевременно предоставят достатъчно информация и насоки за членовете и бенефициерите, за да могат те правилно да разберат публикуваната информация, като се избягва погрешно тълкуване***.

Or. en

Изменение 575
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 57 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 51 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО.	Държавите членки задължават компетентните органи да публикуват на един-единствен достъпен за обществеността уебсайт ясна, съпоставима и лесно достъпна информация за общите годишни разходи, резултатите от минали периоди и рисковия профил на всички пенсионни схеми, управлявани от ИППО***, които осъществяват дейност на конкурентен пазар и нямат колективно споделяне на риска***.

Or. en

Обосновка

Като алтернатива този параграф може да бъде заличен.

Изменение 576
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 57 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 51 – параграф 4 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общите разходи и такси, докладвани на националните компетентни органи в съответствие с член 50, параграф 7, изразени като единен годишен процент от общите ***вноски за предходните дванадесет месеца***; както и	б) общите разходи и такси, докладвани на националните компетентни органи в съответствие с член 50, параграф 7, изразени като единен годишен процент от общите ***управлявани активи***; както и

Or. en

Изменение 577
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 57 – буква в
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 51 – параграф 4 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Компетентните органи проверяват точността и навременността на информацията и след приключването на тази проверка незабавно я публикуват.	Компетентните органи проверяват точността и навременността на информацията и след приключването на тази проверка незабавно я публикуват. ***Държавите членки може да предвидят, че изискванията от настоящия параграф се изпълняват чрез съществуващите национални рамки за прозрачност или други компетентни органи, при условие че те осигуряват ясна, съпоставима и лесно достъпна информация и избягват ненужно дублиране.***

Or. en

Обосновка

В системите за професионално пенсионно осигуряване, където схемите са свързани със заетост, сектори или колективни трудови договори, членовете могат да имат ограничени възможности за избор или смяна на схемите. Поради това в изискванията за прозрачност следва да се избягва създаването на подвеждащи сравнения на продукти и следва да се вземат предвид съществуващите национални рамки, в които вече е предоставена подходяща и достъпна информация.

Изменение 578
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 58
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 55 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(58) вмъква се следният член 55а:	***заличава се***
„Член 55а	
Платформи за сътрудничество	
1. При основателно опасение за отрицателни последици за членовете и бенефициерите ЕОЗППО може, по собствена инициатива или по искане на един или повече от съответните компетентни органи, да създаде и да координира платформа за сътрудничество за засилване на обмена на информация и сътрудничеството между съответните компетентни органи, когато трансграничната дейност, която ИППО извършва или възнамерява да извършва, е от значение за пазара на приемащата държава членка.	
2. Параграф 1 не засяга правото на съответните компетентни органи да създадат платформа за сътрудничество, когато всички те са съгласни с това.	
3. Създаването на платформа за сътрудничество съгласно параграфи 1	

и 2 не засяга мандата за упражняване на надзор, предоставен на компетентните органи на държавата членка по произход и на приемащата държава членка съгласно настоящата директива.

4. Без да се засяга член 35 от Регламент (ЕС) № 1094/2010, по искане на ЕОЗППО съответните компетентни органи предоставят своевременно цялата необходима информация.

5. Когато два или повече компетентни органа в рамките на платформа за сътрудничество не са съгласни относно процедурата или съдържанието на действие, което трябва да бъде предприето, или бездействието, ЕОЗППО може, по искане на всеки съответен компетентен орган или по своя собствена инициатива, да съдейства на компетентните органи при постигането на споразумение в съответствие с член 19, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1094/2010.

6. В случай на несъгласие в рамките на платформата и когато са налице сериозни опасения във връзка с отрицателните последици за членовете и бенефициерите или във връзка със съдържанието на действие, което трябва да бъде предприето, или бездействие по отношение на ИППО, ЕОЗППО може да поиска от компетентния орган на държавата членка по произход да започне проверка на място на ИППО. Компетентният орган на държавата членка по произход незабавно започва проверката на място и кани ЕОЗППО и другите заинтересовани компетентни органи да участват в нея.“;

Or. en

Обосновка

Съществуващите разпоредби вече предоставят подходящи правни основания за обмен на информация, координация между НКО, посредничество на ЕОЗППО и съвместни проверки на място по отношение на трансграничните ИППО. С член 55а не се добавя оперативен капацитет; той прехвърля институционални правомощия на ЕОЗППО без доказана необходимост.

Изменение 579
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 58
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 55 а – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ***основателно*** опасение за отрицателни последици ***за членовете и бенефициерите*** ЕОЗППО може, по собствена инициатива или по искане на един или повече от съответните компетентни органи, да създаде и да координира платформа за сътрудничество за засилване на обмена на информация и сътрудничеството между съответните компетентни органи, когато трансграничната дейност, която ИППО извършва или възнамерява да извършва, е от значение за пазара на приемащата държава членка.	1. При ***специфично и обосновано пруденциално*** опасение ***или съществени трансгранични рискове*** за отрицателни последици ЕОЗППО може, по собствена инициатива или по искане на един или повече от съответните компетентни органи, да създаде и да координира платформа за сътрудничество за засилване на обмена на информация и сътрудничеството между съответните компетентни органи, когато трансграничната дейност, която ИППО извършва или възнамерява да извършва, е от значение за пазара на приемащата държава членка.

Or. en

Изменение 580
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 58 а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 55 а – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1а. Без да се засягат надзорните отговорности на компетентните органи на държавата членка по произход и на приемащата държава членка, ЕОЗППО упражнява правомощията си по собствена инициатива съгласно настоящия член по целенасочен и пропорционален начин.

ЕОЗППО може да осъществява засилена координация и наблюдение на надзора по своя собствена инициатива, когато:

а) пазарът на ИППО на съответната държава членка не е развит или не е достатъчно развит, като се вземат предвид покритието на професионалното пенсионно осигуряване, управляваните активи, броят и разнообразието на ИППО и зрелостта на националната надзорна рамка; или

б) през предходните пет години ЕОЗППО е установил съществени недостатъци в способността на съответния национален компетентен орган да упражнява ефективен надзор върху ИППО и тези недостатъци не са били задоволително отстранени.

В държавите членки с развити пазари на ИППО, в които не са установени такива съществени пропуски в надзора, участието на ЕОЗППО се ограничава до координация по искане на съответните национални компетентни органи, улесняване на обмена на информация при действително трансгранични случаи и упражняване на правомощията, изрично предвидени в Регламент (ЕС) № 1094/2010.

Нищо в настоящия член не означава прехвърляне на прекия надзор върху отделните ИППО от националните компетентни органи към ЕОЗППО.

Or. en

Обосновка

Ресурсите и засилените правомощия на ЕОЗППО за координация следва да бъдат съсредоточени върху пазарите, на които професионалното пенсионно осигуряване и националният надзор все още са в развитие или на които преди това са били установени конкретни пропуски в надзора. Развитите и ефективно контролирани пазари следва да останат преди всичко под национален надзор в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност.

Изменение 581
Ауке Зейлстра, Мирея Борас Пабон

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 59
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 59 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ЕОЗППО разглежда в доклад и информира Комисията за публикуваните от държавите членки разпоредби, както е посочено в настоящия член, в контекста на правилното функциониране на настоящата директива и на вътрешния пазар преди [до Службата за публикации: въвежда се следната дата: 6 месеца след датата на прилагане на настоящата директива].;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Социалното и трудовото право са национална компетентност, поради което не попадат в сферата на компетентност на ЕОЗППО.

Изменение 582
Анук ван Бруг, Енгин Ероглу, Стефани Йон-Куртен

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 59

Директива (ЕС) 2016/2341
Член 59 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ЕОЗППО разглежда в доклад и информира Комисията за публикуваните от държавите членки разпоредби, както е посочено в настоящия член, в контекста на правилното функциониране на настоящата директива и на вътрешния пазар преди [до Службата за публикации: въвежда се следната дата: 6 месеца след датата на прилагане на настоящата директива].;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Това изглежда предполага, че ЕОЗППО ще извършва оценки на националното социално и трудово право. Тъй като социалното и трудовото право попадат в обхвата на националната компетентност, не виждаме добавената стойност на доклад на ЕОЗППО в тази област.

Изменение 583
Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 59 а (нова)
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 60 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(59а) вмъква се следният член 60а:
	„Член 60а
	Комитет за наблюдение
	На европейско равнище се създава комитет за наблюдение на европейските пенсионни мерки с участието на държавите членки и социалните партньори, като например промишлеността,

работниците и организациите на гражданското общество, както и компетентните органи, с цел:

а) да бъде в състояние да наблюдава ефективно и стриктно развитието на приложените мерки и въздействието върху основните цели: увеличаване на доходите на пенсионерите в Европа,

б) да координира прилагането и да прави оценка на въздействието от прилагането на Директивата ИППО и препоръките относно системите за проследяване на пенсиите, информационните табла за пенсиите и автоматичното включване,

в) и да оценява въздействието на допълнителните пенсии спрямо набор от социални показатели, определени от Европейската комисия.

Бъдещите регулаторни промени или предложения на Комисията се основават на работата на този комитет, който също така се отчита пред Европейския семестър и Съвета. Комитетът се ръководи от ГД „Финансова стабилност, финансови услуги и съюз на капиталовите пазари“ и ГД „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“. Европейският икономически и социален комитет също взема участие.

Or. en

Изменение 584
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 60
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 62 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) степента, до която настоящата директива допринася за въвеждане и развитие на професионално и допълнително пенсионно осигуряване в държавите членки, със специален акцент върху държавите членки с недостатъчно развити системи за допълнително пенсионно осигуряване, включително преглед и оценка на основните пречки, които възпрепятстват въвеждането и по-нататъшното развитие на тези системи;

Or. en

Изменение 585
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 60
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 62 – параграф 1 а (нов) и 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Когато държава членка не прилага настоящата директива по отношение на институциите, посочени в член 4, които извършват дейност въз основа на финансиране, тя уведомява Комисията и ЕОЗППО как защитата на членовете и бенефициерите на тези институции е гарантирана по друг начин и върху нея се упражнява подходящ надзор, включително как се постига ниво на защита, равностойно на търсеното с настоящата директива.
	ЕОЗППО публикува периодичен преглед на информацията, получена съгласно настоящия параграф.

Or. en

Изменение 586
Дамиан Бьозелагер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 60
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 62 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) оставащите данъчни и други пречки пред трансграничните дейности и трансграничните трансфери;

Or. en

Изменение 587
Хонас Фернандес, Сесар Луена

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 60
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 62 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Комисията оценява въздействието на разширяването на системите за допълнително пенсионно осигуряване върху ключовите социални показатели, определени от Комисията. Специално внимание ще бъде отделено на въздействието на взаимодействието между публичните, професионалните и индивидуалните пенсионни схеми.

Or. en

Изменение 588
Дирк Готинк

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 61
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 64 а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(61) вмъква се следният член 64а:	***заличава се***
„Член 64а	
Упражняване на делегирането	
1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 17, параграф 7 и член 38, параграф 6, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [Служба за публикации: въвежда се датата на влизане в сила].	
3. Предоставените по силата на член 17, параграф 7 и член 38, параграф 6 правомощия могат да бъдат оттеглени по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него оправомощаване. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.	
5. Делегиран акт, приет по силата на член 17, параграф 7 и член 38, параграф 6, влиза в сила единствено ако в срок от три месеца след като бъдат уведомени за него нито	

Европейският парламент, нито Съветът възразят или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът уведомят Комисията, че нямат възражения. Този срок се удължава с три месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

Or. en

Изменение 589
Маркус Фербер, Андреа Векслер

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – точка 61
Директива (ЕС) 2016/2341
Член 64 а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Предоставените по силата на член ***17, параграф 7 и член*** 38, параграф 6 правомощия могат да бъдат оттеглени по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него оправомощаване. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	3. Предоставените по силата на член 38, параграф 6 правомощия могат да бъдат оттеглени по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него оправомощаване. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Or. en

Обосновка

Да се чете във връзка с предложеното заличаване на член 17, параграф 7.

Изменение 590
Мартин Ширдеван

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 1
Директива (ЕС) 2016/97
Член 2 – параграф 1 – точка 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) „продукт за лично пенсионно осигуряване“ означава продукт за лично пенсионно осигуряване, както е определен в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) 2019/1238 на Европейския парламент и на Съвета*;	***заличава се***

Or. en

Изменение 591
Ауке Зейлстра

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 1
Директива (ЕС) 2016/97
Член 2 – параграф 1 – точка 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
20) „система за проследяване на пенсиите“ означава цифров инструмент, ***в повечето случаи защитен уеб портал или мобилно приложение,*** който предоставя на дадено лице цялостен поглед върху натрупаните му индивидуални пенсионни права, както и ***прогноза за бъдещите*** плащания по пенсионните схеми, в които участва или от които получава пенсия.	20) „система за проследяване на пенсиите“ означава ***национален, секторен или частен*** цифров инструмент, който предоставя на дадено лице цялостен поглед върху натрупаните му индивидуални пенсионни права, както и ***прогнозните*** плащания по пенсионните схеми, в които участва или от които получава пенсия.

Or. en

Изменение 592
Аднан Дибрани, Нилс Фулсанг, Томас Баяда, Лара Волтерс

Компромисно изменение, заместващо изменение(я): няма

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Директива (ЕС) 2016/97
Член 22 – параграфи 6 а и 6 б (нови)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Държавите членки гарантират, че потенциалните членове, членовете и бенефициерите на схеми за професионално пенсионно осигуряване получават най-малко информацията, посочена в членове 36 – 44 от Директива (ЕС) 2016/2341, когато предоставянето на такива схеми попада в рамките на отговорността на разпространителя на застрахователни продукти.
	6б. Когато дистрибуторите на застрахователни продукти вече изпълняват изискванията за предоставяне на информация съгласно правото на Съюза, включително Директива 2009/138/ЕО, които осигуряват равностойно равнище на информация и защита, се счита, че с тези изисквания се изпълняват задълженията, посочени в настоящия параграф. Държавите членки гарантират, че не се изисква информацията да се предоставя в два екземпляра, и могат да позволят интегрирането на изискванията за предоставяне на информация в единна, съгласувана рамка за оповестяване.

Or. en

Обосновка

В няколко държави членки социалните партньори играят централна роля при определянето както на съдържанието, така и на предоставянето на информация на членовете и бенефициерите. Тази роля вече е призната в член 20, параграф 2 от Директивата ИППО II за пенсионните схеми, управлявани от ИППО. Когато дистрибуторите на застрахователни продукти подлежат на изискванията за предоставяне на информация от ИППО II, рамката на ДРЗП следва също така да

позволява да се вземат предвид националните договорености с участието на социалните партньори.

Изменение 593
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2 – буква б
Директива (ЕС) 2016/97
Член 22 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Параграф 6 се прилага, без да се засягат ролята или правомощията на социалните партньори във връзка с предоставянето на информация на потенциалните членове, членовете и бенефициерите, когато съответните национални мерки са били въведени преди влизането в сила на настоящата директива, и осигурява равностойно ниво на информация и прозрачност.

Or. en

Изменение 594
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 3
Директива (ЕС) 2016/97
Член 22 а – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държавите членки ***възлагат на*** компетентните органи да ***наблюдават спазването на разпоредбите*** на настоящия член ***и*** да ***предприемат корективни правоприлагащи мерки***, когато ***застрахователно дружество или застрахователен посредник*** не	5. Държавите членки ***изискват от*** компетентните органи да ***упражняват подходящ надзор върху прилагането*** на настоящия член***. Такъв надзор може*** да ***включва улесняване на спазването на изискванията и***, когато ***е необходимо, взаимодействие с ИППО с цел справяне със ситуации, при***

предоставя ***пълна***, ***точна и актуална информация***.	***които информацията*** не ***се*** предоставя ***пълно***, ***точно или своевременно. Чрез дерогация*** ***държавите членки може да предвидят, че ролята на компетентните органи съгласно настоящия член не се прилага или се прилага по изменен начин по отношение на националните системи за проследяване на пенсиите, създадени преди влизането в сила на настоящата директива, при условие че тези системи гарантират равностойно равнище на информация и прозрачност за членовете и бенефициерите***.

Or. en

Изменение 595
Арба Кокалари

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 3
Директива (ЕС) 2016/97
Член 22 а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Форматът и структурата на информацията, която се предава на системите за проследяване на пенсиите, са в съответствие с член 29.	***заличава се***

Or. en